

bb. 32. /időjárás...folyt./e

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 14,1 fok volt, a százéves átlagnál 1,3 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 milliméter, alig változik.

várható időjárás hétfő estig:

időnként megnövekvő felhőzet, legfeljebb ma egy-két helyen kisebb esővel, hétfőn eső nélkül. mérsékelt, napközben helyenként élénk északkeleti, keleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn: 19-24 fok között.

a duna vizállása budapestnél 296 centiméter. /mti/

...-

- v é g e -

19.38/e

- 22 -

W 50

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. május 10.

bb. 1. erdey-gruz tiber referátuma

t ms/zs/e la

1971. május 10.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk - rövidítve - erdey-gruz tibernak, a magyar tudományos akadémia elnökének az akadémia 1971. évi közgyűlésén ma elhangzó beszámolóját. kérését később adunk. a beszéd

feloldásig embargós!

x x x

bevezetőben utalt arra, hogy társadalmunk legnagyobb jelentőségű eseménye múlt évben az mszmp x. kongresszusa volt. tekintettel a tudomány mind közvetlenebbé váló nagy és feleződő szerepére, amelyet a társadalmi gyakorlat ugyyszólván minden ágára kifejt, a x. kongresszus beszámolója, hozzászólásai és határozatai tudományos életünknek ugyyszólván minden ágát érintik.

- a kongresszus határozata hangsúlyozza, hogy minden területre érvényes alapvető követelmény a fejlődés intenzív módjára való áttérés és ennek érdekében a tudomány, valamint a technika vívmányainak széleskörű alkalmazása a termelésben. ebből következően is fontos feladatunk a nemzetközi téren elért műszaki és tudományos eredmények kellő értékelése, a felhasználásukhoz szükséges tudományos tevékenység kiszélesítése és alkalmazásuk elősegítése.

- jóformán minden területen vannak olyan komplex tudományos problémák, amelyekkel az akadémia tudományos osztályainak és bizottságainak foglalkozniuk kell. ilyenek például a népgazdaság energiaszerkezetének korszerűsítését elősegítő alapvető műszaki és gazdasági kutatások, az eredmények alkalmazásra való előkészítése, a modern építési módok és épületek, szerkezetek fejlesztése, különös tekintettel a könnyűszerkezetek tudományos megalapozására, valamint hazai viszonyaink közötti felhasználására. ugyan-csak komplex vizsgálatokat igényel természeti energiaforrásaink, valamint ásványi anyagaink további feltárása és hasznosítása.

/folyt.köv./

nyers

- 1 -

A természettudományi kutatások eredményei napjainkban az emberiség történetében eddig még nem tapasztalt ütemben termékenyítik meg a gyakorlatot. A technika fejlődésének nagy és gyorsan változó igényei a természettudományokkal szemben ma már széles körben ismertek. Biológiai kutatások eredményei alkotják a genetikát, a növény- és állattenyésztés alapjait, amelyekre épülhet a mezőgazdaság további korszerűsítése. A nagyüzemi állattenyésztés megvalósítása során új jelenségekkel találkozunk, amelyek állategészségügyi kutatásokat sürgetnek. Az iparban és a mezőgazdaságban ma már nélkülözhetetlen kemizációval együttjáró ártalmak kiküszöbölésére a megfelelő védekezési módszerek kidolgozását igényli. Elérkezett az idő arra is, hogy foglalkozzunk a számítógépek széleskörű alkalmazásával, a társadalmi gyakorlat különféle területein.

A társadalmi tudományoknak - mint az ország tudománypolitikai irányelvei is hangsúlyozzák -, fő vonásaiban kettős, de egymással elválaszthatatlanul összekövődő szerepük van: ideológiai és valóságot feltáró. Az ideológiai és a valóságot feltáró oldal dialéktikus egységén belül mutatkozó különbségek figyelembevételével indokolt mély elemzés alá venni a társadalmi tudományok belső tagozódását. Ugyancsak körültekintő elméleti vizsgálatot igényel még az ugynevezett nemzeti tudományok jellege, amelyek az ország konkrét természeti és társadalmi jelenségeivel foglalkoznak. Ilyen például hazánk földrajza, geológiája, története, irodalma, művészete, stb. Nyilvánvaló, hogy az ilyen kérdések kutatásában sokkal nagyobb arányt kell vállalnunk a nemzetközi tudományos életben, mint a helyi viszonyok által jellemzően nem befolyásolt, például fizikai, kémiai vagy biológiai kutatásokban. A nemzeti tudományok közül egyesek figyelemreméltó módon előmozdítják az internacionalizmussal ötvöződött szocialista nemzeti tudat kialakítását.

A X. kongresszus nagy fontosságot tulajdonított a szocialista tartalmú demokratikus közélet további kibontakoztatásának. Ebben hatékonyan kell közreműködni az akadémia egészének, de különösen nagy feladatok hárulnak az állam- és jogtudományok, valamint a közgazdaságtudományok művelőire. Foglalkozniuk kell többek között a szocialista alkotmány továbbfejlesztésének vizsgálatával, a közigazgatás fejlődésének tudományos megalapozásával, valamint - az új gazdasági mechanizmus követelményeivel összhangban - a szerződési rendszerek fejlesztésével.

A szocializmus teljes felépítése folyamán a tudományos életre további nagy feladatok várnak. Az ezekre való felkészüléshez nagy segítséget nyújtottak a központi bizottság tudománypolitikai irányelvei. Az irányelvek megvalósítása jó úton halad, de sok még a tennivaló. Az irányelvek valóra váltását megkönnyíti, hogy előkészítő munkában, illetve kidolgozásukban a kutatók széles köre vett részt, emellett a tudományos dolgozók megértik a határozatokat és magukénak érzik a tennivalókat.

/folyt.köv./

A népgazdaság harmadik ötéves tervének befejezése alkalmából indokolt a kérdés: vajon elegendő anyagi eszközök kapott-e a hazai kutatás és fejlesztés, támpontul szolgálhat a párt és a kormány által már sok évvel ezelőtt elfogadott elv, hogy a tudományos ráfordítások növekedési ütemének meg kell haladnia a nemzeti jövedelem növekedésének ütemét. A harmadik ötéves terv teljesítéséről szóló beszámoló ennek az elvnek az érvényesülését tanúsítja: a nemzeti jövedelem 39 százalékkal emelkedett, a kutatásra és fejlesztésre szolgáló anyagi eszközök növekedése pedig 88 százalék volt. Elsősorban az anyagi javak termeléséhez közvetlenebbül kapcsolódó alkalmazott, illetve fejlesztési kutatások bővítésére nyílt lehetőség.

A negyedik ötéves népgazdasági terv is nagy súlyt helyez a kutatás és fejlesztés előmozdítására. A számítások szerint az 1971-1975-ös évek időszakában összesen 46 milliárd forintot fordítunk kutatásra és fejlesztésre. Ez a tervidőszak összesített nemzeti jövedelemnek 2,8 százaléka, és 60 százalékkal több, mint amennyit a harmadik ötéves tervben ezekre a célokra fordítottunk. Továbbra is fontos feladat, hogy a rendelkezésre álló anyagi erőforrások jelentékeny részét koncentráltan, legidősebb társadalmi, gazdasági érdekeinknek megfelelően használjuk fel, anélkül azonban, hogy a különböző tudományterületeken folyó alapvető kutatások háttérbe szorulnának.

Az 1971-1985 közötti időszakra szóló országos távlati tudományos kutatási terv kidolgozásának irányítását, illetve összefogását a kormány az akadémia és az országos műszaki fejlesztési bizottságra bízta. Az országos műszaki fejlesztési bizottság hatáskörébe tartoznak a konkrét népgazdasági célokat szolgáló kiemelt kutatási programok, az akadémia feladata viszont olyan kutatási főirányokra vonatkozó javaslatok kialakítása, amelyeknek konkrétan most még nem jelölhető eredményeit a jövőben előreláthatóan leginkább igényli majd a társadalmi gyakorlat. Az akadémia feladata a kormány távlati tudománypolitikai elveire vonatkozó javaslatok kidolgozása is. Az elnökség ez év januárjában terjesztette javaslatát a tudománypolitikai bizottság elé, amely - némi módosítással - egyetértett a javaslattal. A távlati terv további kidolgozása során részleteiben még módosulhatnak az irányelvek, ezért szükséges lesz a terv más fejezeteivel, illetve a lehetőségekkel tovább egyeztetni.

Foglalkozott a beszámoló az ország távlati tudománypolitikájában megvalósítandó elvekkel. A tudománynak egyfelől elő kell mozdítania a konkrét társadalmi-gazdasági feladatok megoldását, másfelől számot kell vetnie a tudományok fejlődésének belső törvényeivel. Kiemelte az egyetemi kutatások fokozottabb támogatásának fontosságát - így további jelentős erőket vonhatunk be a tudomány alkotó művelésébe és egyben segíthetjük az egyetemek továbbfejlesztését is.

/folyt.köv./

bb. 1. /erdey-gruz...3.folyt./e

- a mestani időszakban az akadémia tudomáspolitikai tevékenységének zömét a tudományos kutatás távlati terveinek előkészítése alkotja -, hangsúlyozta ezután. - a főtitkár javaslatokat tett a kormány és az akadémia által kiemelésre kerülő kutatási programokra, illetve főirányokra. ezek kiválasztásánál a fő szempont az, hogy csak kis számú, legfontosabb kutatási feladat kerülhet a tervbe, mert különben lehetetlenné válik anyagi és szellemi erőink koncentrációja, a kellő időben sikerrel kecsegtető kutatási kapacitások létrehozása. a távlati kutatási terv kidolgozásával párhuzamosan foglalkoznunk kell a középtávú akadémiai terv kialakításával, továbbá a kutatóhelyek tervezési szabályainak korszerűsítésével is.

az elnökségi beszámoló jelentőségének megfelelő figyelmet szentelt az ország oktatási-nevelési rendszerének továbbfejlesztésére és ebben az akadémia részvételére, majd hangsúlyozta:

- az egyetemi oktatás-nevelés elvi problémáinak vizsgálatával együtt az akadémia hivatása a tanszéki kutatás előmozdítása is. ennek csupán egy része az, hogy az akadémia tanszéki kutatócsoportokat tart fenn, illetőleg anyagi támogatást nyújt a tanszéki kutatáshoz. ezen túlmenően az akadémia tudományos esztétikájának, bizottságainak és munkabizottságainak aktívan közre kell működniük a tanszékek kutatási terveinek kialakításában, illetve véleményezésében, a kutatási eredmények megvitatásában, értékelésében és társadalmi felhasználásának elősegítésében. ehhez tovább kell építeni az érdekelt minisztériumokkal kialakult gyümölcsöző együttműködést, tovább kell építeni a kapcsolatokat az iparral, a mezőgazdasággal és a társadalmi gyakorlat többi ágával.

foglalkozott a beszámoló az akadémiai reformmal, amelynek fő célja a tudományos testületi munka és a szakigazgatás szétválasztása volt. egyrészt, hogy a tudósok nagyobb mértékben fordíthassák figyelmüket konkrét tudományos problémák és országos jelentőségű tudomáspolitikai kérdések megvitatására, másfelől, hogy a szakigazgatás alkalmasabbá váljék szélesebbkörű kiemelt tudomáspolitikai elgondolások érvényesítésére. számot adott az elnökség tevékenységéről, s befejezésül hangsúlyozta: a jelen időszakban az akadémia tudományos testülete és tagjai akkor szolgálják leghatékonyabban a társadalmi haladást, ha a tudományok alkotó művelésén kívül kellő figyelmet fordítanak az országos távlati kutatási tervre, az országban folyó kutatómunka áttekintésére, értékelésére és segítésére is. /mtl/

-...-

- 4 -

bb. 2. erdei ferenc referátuma

ma//e zs la

1971. május 10.

rendelkezésre bocsátjuk - rövidítve - erdei ferencnek, az akadémia főtitkárának a hétfői akadémiai közgyűlésen elmondandó beszédét. e m b a r g ó: feloldásig!

x x x

előljáróban az akadémiai reform elfogadása óta eltelt időszak munkájáról szökött, s kiemelte, hogy az átszervezés után nem jelentéktelen intézkedések történtek. az eddigi eredmények alapján is állíthatjuk, hogy a reform végrehajtása helyes irányban halad.

részletesen foglalkozott a szerződéses kutató munkák helyzetével, s beszámolt arról, hogy 1970-ben a szerződéses munkákban résztvevő kutatóintézetek száma 30-ra emelkedett, az intézeteknek ezekből a munkákból eredő bevétele 154,7 millió forintot ért el, ami 1970. évi költségvetésüknek 54 százaléka. a kutatóintézetek a szerződéses munkákkal kapcsolatban évi átlagban 800 főt alkalmaztak és az eredményből személyi és egyéb ösztönzési célokra 33 millió, intézetfejlesztésre pedig 40 millió forint, összesen 73 millió forint alapot képeztek. részesedési alapról az érintett kutatóintézetek dolgozói részére összesen 15,3 millió forint jutalmat fizettek ki. az 1971. év elején az intézeteknek már mintegy 109 millió forint összegű, zömmel intézetfejlesztési alapjuk volt. ez lehetővé teszi, hogy az érintett intézetek a jövőben saját erőforrásaikból is kezdeményezzenek kutatásokat.

- a szerződéses munkák volumene tehát jelentősen emelkedett, de fel kell figyelni arra, hogy egy sor kutatóhelyünk nem vesz részt e tevékenységben. ugyanakkor több intézetnél a műszeres szolgáltatások vagy más, nem teljesen a profilba vágó munkák mértékét csökkenteni kellene, vagy legalábbis szinten tartani, nehogy az alapkutatásokat hanyagolják el. e szempontból is kedvezőnek ítéltető az a tendencia, hogy egyes akadémiai kutatóhelyek, valamint az ipari tárcák, nagyvállalatok arra törekcsenek, hogy hosszabbtávú megállapodásokat kössenek és egyre jobban bekapcsolódjanak országos programok megvalósításába.

- erre az a körülmény is lehetőséget ad, hogy kutatóintézeteink egy része már régóta foglalkozik olyan kutatási irányokkal, amelyek elméleti alátámasztásul szolgálnak a népgazdaság különböző területein jelentkező fejlesztési feladatoknak. példaképpen említhető az a többéves multra visszatekintő tevékenység, amelyet a számítástechnika problémáinak vizsgálatában végeznek. /folyt.köv./

- 5 -

bb. 2. /erdei ferenc...1.folyt./e

jelentős szerepük van az akadémiai kutatóhelyeknek az analitikai kémiai módszerek fejlesztésében olyan szerveskémiai, biológiai és farmakológiai kutatásokban, amelyek a hazai gyógyszeripar fejlesztéséhez járulnak hozzá. az intézetek szerződéses tevékenysége tehát fokozódó mértékben függ össze azoknak a kutatásoknak a realizálásával, amelyeket a múltban végeztek. a kapcsolat itt kölcsönös: az intézetek eddigi tevékenysége segítette a gyakorlat felé fordulást, ez pedig előreláthatólag egyre jobban tükröződik majd az alapkutatás témáinak megválasztásában is.

- a társadalomtudományi intézeteknek a gyakorlat felé fordulásában az újat mindenekelőtt az jelentette és jelenti, hogy szorosabb kapcsolat alakult ki a politika és a társadalomtudományok művelői között. ezt bizonyította egyes intézeteink és munkatársaik részvétele a gazdasági mechanizmus reformjának és az azt követő kormányzati döntéseknek, vagy az új tanács törvénynek a kidolgozásában. 1970-ben intézeteink egy része részt vett a magyar szocialista munkáspárt x. kongresszusának előkészítő munkálataiban és most csaknem minden ilyen jellegű intézetünk készül arra, hogy középtávú tervében a kongresszuson felvetett problémákkal foglalkozzék és tudományos kutatással is segítse a különböző alternatívák kidolgozását és ezzel együtt a politikai döntéseket. azt hisszük, hogy a társadalmi megrendeléseknek ilyen előtérbe állítása növeli a kutatás hatékonyságát, hiszen lehetővé teszi, hogy közvetlenül vegyen részt a társadalmi gyakorlatban, s ugyanakkor segítséget nyújt a politika tudományos megalapozásához is.

- a kutatások gyakorlat felé fordulásának érvényesülnie kell az irányító munkában is. szervezettebbé, folyamatosabbá vált együttműködésünk a társhatóságokkal, különösen az egyetemeket irányító minisztériumokkal, a művelődésügyi-, az egészségügyi-, a mezőgazdasági- és élelmezésügyi minisztériummal, valamint a kutatóhelyeket irányító egyéb főhatóságokkal, mint az országos műszaki fejlesztési bizottsággal, a kohó- és gépipari minisztériummal, a nehézipari minisztériummal, stb. a távlati kutatási terv is jó keretet szolgáltat az ilyen együttműködés további javítására. összefoglalóan elmondhatjuk: kutatóhálózatunk nem kis mértékben a gazdasági mechanizmus reformjának következtében is - határozottabban fordult a gyakorlat felé, s az a feladatunk, hogy ezt a folyamatot erősítsük, az intézet és az akadémia vezetése részéről is a társadalom és a tudomány fejlődése érdekében.

/folyt.köv./

bb. 2. /erdei ferenc...2.folyt./e

a tudományos beruházások helyzetéről szólva rámutatott:

- a harmadik ötéves terv beruházásai közül ki kell emelnünk a szegedi biológiai központot, amely ez év januárjában megkezdte működését. megérkezett és jelenleg kísérleti üzemen van a számítástechnikai központ cdc 3 300-as típusu számítógépe. az akadémia negyedik ötéves tervének beruházási előirányzata 1861 millió forint, ami a harmadik ötéves terv időszakában felhasznált, azonos árszinten számítottal szemben mintegy 50 százalékos növekedést jelent. figyelemreméltó az is, hogy hasonló mértékben emelkedett a műszerek beszerzését szolgáló tőkés devizakeret is.

- az új ötéves terv beruházási előirányzata lehetőséget nyújt arra, hogy mintegy 500 millió forintot fordítsanak az elavult műszerek pótlására, ami az építkezési programokban szereplő 125 millió forintos műszerbeszerzéssel együtt megfelel a harmadik ötéves tervben műszerbeszerzésre fordított összegnek. ezen felül további 500 millió forint áll rendelkezésre, a kiemelt társadalmi kutatások és a közeljövőben jóváhagyandó kutatási főirányok műszerszükségletére. a folyamatban lévő építkezések befejezésére 520, új építkezések megindítására 340 millió forintot tartalmaz a beruházási előirányzat. a tervidőszakban fejeződik be a szegedi biológiai központ és a központi kémiai kutató intézet felépítése, elkészül a martonvásári mezőgazdasági kutató intézet fitotronja, a budaörsi kutatóépület, - ez több kutatóhelynek nyújt korszerű elhelyezést - és több kisebb építkezés. a tervidőszak második felében indul meg az óbudai kutatóközpont építése az árpád híd budai hídfőjénél, ahol a közgazdaságtudományi intézet, a pszichológiai intézet és néhány szolgáltató szerv kap helyet. sopronban megkezdik a geodéziai és geofizikai kutató intézet új laboratóriumi épületének munkálatait. mindezek megvalósításával lényegében kiépül az akadémia kutatási bázisa. a további ötéves tervek súlyponti kérdése már nem elsősorban az új építkezés, hanem a kutatóhelyek korszerű műszerekkel történő felszerelése lesz.

a nemzetközi kapcsolatokra térve a főtárgy megállapította, hogy a munka fő jellemzői a szocialista akadémia közötti többoldalú együttműködés előmozdítása, a szovjetunió tudományos akadémijával és más szocialista akadémiaikkal szorosabb kapcsolatok kialakítása volt, emellett törekedtek az együttműködés fejlesztésére egyes tőkés országok tudományos köreivel is.

a szocialista országok akadémiainak főtárgyai legutóbb 1970-ben budapesten tartottak értekezletet abból a célból, hogy kijelöljék a többoldalú együttműködés területeit és módszereit.

/folyt.köv./

bb. 2. /erdei ferenc...3.folyt./e

a szovjetunió tudományos akadémiájával megkötött munkaterv alapján évente 10-15 szovjet tudóst fogadhatunk kutató intézetekben, s ugyanennyi magyar tudós, kutató tartózkodhat hosszabb ideig a szovjet kutatóintézetekben. kapcsolataink fejlődését jelzik azok a megállapodások is, amelyek az új közös szovjet-magyar tudományos folyóiratok megindításáról szólnak. három-öt évre szóló új tudományos együttműködési munkatervet kötöttünk a román tudományos akadémiával, valamint a berlini német tudományos akadémiával is.

a tőkés országok vonatkozásában a régebbi kapcsolatok ápolásán túlmenően tudományos együttműködési munkatervet írtunk alá az amerikai egyesült államok egyik tudományos központjával, a nemzeti tudományos akadémiával, valamint az olasz cnr-rel.

- 1970-ben az akadémia segítségével 1 700 tudós és kutató fordult meg a szocialista országokban; 1022 tőkés országokban, 45 pedig fejlődő országokban tett tanulmányutat, vagy vett részt tudományos konferenciákon. akadémiai kutatóintézeteink tudományos tevékenységét 1970-ben szocialista országokból 1758, tőkés országokból 1118 és fejlődő országokból 12 tudós és kutató tanulmányozta. arra törekszünk, hogy a legfontosabb igényeket ki-elégítsük, az illetékes szervekkel együttműködve a tudáspolitikai irányelvek szellemében fejlesszük nemzetközi kapcsolatainkat, egyszerűbbé tegyük intézésüket és e tekintetben is erősítsük az intézetek önállóságát.

azután a főtítkár rámutatott arra, hogy az elmúlt esztendő átmeneti időknek tekinthető, amikor még egymás mellett éltek a régi és az új szervezeti formák. - jelentkezik ez a kutatóhelyek, intézetek szervezettségében, a vezetési módszerek közötti különbségekben is. a közeljövő feladata lesz, hogy közösen levonjunk bizonyos következtetéseket. az egyszemélyi vezetés mellett olyan tanácsadó testületek megalakítására is szükség lesz, amelyek segítik a tervezést, a szervezést, az intézeti élet demokratizmusát.

- az akadémia költségvetésének 17 százalékát fordítja tanszéki kutatásokra, több mint másfélszáz tanszéket, munkaközösséget és nem egyetemi kutatóhelyet támogat. a szakigazgatás foglalkozott e kutatóhelyek szervezeti problémáival is és javaslatot dolgozott ki a rendelkezésre álló eszközök jobb koncentrálására. a koncentrálással egyébként az akadémia erősíteni kívánja a kutatócsoportokat, nagyobb önállóságot biztosítva számukra és szeretné a cél-finanszírozási rendszert is kiterjeszteni, tehát bizonyos kutatási feladatokra a nagyobb hatékonyság szem előtt tartásával a megfelelő összeget rendelkezésre bocsátani.
/folyt.köv./

- 8 -

bb. 2. /erdei ferenc...4.folyt./e

végül az országos távlati tudományos kutatási terv előkészítésével foglalkozott erdei ferenc:

a főtítkár 1970 júniusában összeállította az akadémia körében kiemelésre ajánlott 17 témakört és ezeket a tudományos testületek elé terjesztette. a lényegében helyeslési vélemények után került sor a konzultációkra az mszmp központi bizottsága illetékes szerveivel, a tervhivatallal és a társ-főhatóságokkal. a tárgyalások eredményeképpen négy kormány szintű és hat tárca szintű kutatási főirány kitűzése látszik indokoltnak. ezenkívül egyes kutatási feladatokat más tárcák emelnek ki. a fő irányok jóváhagyása után a szükséghez képest mód lesz még arra, hogy az eddigi együttműködőkön kívül a bázisintézetek másokat is felkérjenek a munkában való részvételre.

- a távlati tervezés során az akadémia tudományos testületei és a szakigazgatás között a legszorosabb kapcsolat alakult ki és e helyről külön is szeretném megköszönni azt a nagy munkát, amelyet egyes tudományos osztályok fejtettek ki a kiemelésre felvetett témakörök, majd az előzetes tervtanulmányok elbírálásában. az együttműködésnek ez a formája is mutatja, hogy a testület szava milyen jelentős a kutatás tartalma, célja és módszerei szempontjából. az együttműködés egy másik jó formájaként szeretnék utalni az akadémiai kiadó tanácsának tevékenységére, amelyben az osztályok és a szakigazgatás képviselői együtt töreksenek arra, hogy a tudományos könyv- és folyóiratkiadás megfelelően tudáspolitikánk céljainak. a kiadó a múlt évben is jelentős eredményeket ért el, hiszen 153 művet jelentetett meg magyarul és 76-et idegen nyelven, továbbá 47 magyar és 38 idegen nyelvű folyóiratot adott ki. ezek a kiadványok nem kis mértékben öregbítették a magyar tudomány jó hírét itthon és külföldön.

befejezésül hangoztatta, hogy a testületi szervekkel szoros együttműködésben végzett tudáspolitikai, tudomány szervező és tervező munka a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága tudáspolitikai irányelveit kívánja szolgálni, az a célja, hogy intézeteink megfeleljenek szocialista társadalmunk és a tudományos fejlődés követelményeinek. /mti/

-.-

- 9 -

bb. 3. autóbusz-pályaudvar épül tatán

1 v/pá/e 1e cz

1971. május 10.

megkezdte a tatali autóbusz-pályaudvar tervezését az uva-terv. közismert, hogy tata az 1950-es évek óta városi ranggal bíró település: idegenforgalma, valamint a város kulturális, kereskedelmi és közigazgatási szerepe egyre nagyobb jelentőségű. helyi és távolsági autóbuszforgalma állandóan nő, s most korszerűsítik, kulturáltabbá teszik az új autóbusz-pályaudvar létesítésével.

tatán jelenleg nincs autóbusz-pályaudvar, ezért az új létesítményt a két városrész között épülő esztettpályás főútvonal mellé tervezik. a pályaudvaron tíz autóbusz számára lesz parkoló hely és ugyancsak tíz számára indító állás. az állomás épületében a váróterem választja el a forgalmi személyzet és az utasellátó helyiségeit. a pályaudvar építését előreláthatólag a jövő évben kezdik meg. /mti/

...-

bb. 4. országjárásra indul a rádió gyermekkórusa - új kórusművek bemutatója

1 nn/pá/s zs la

1971. május 10.

bár a magyar rádió gyermekkórusa már megtartotta szezonális évzáró hangversenyét, mégsem ért véget számukra a munka - nyilatkozta az mti munkatársának csányi lászló, a kórus vezetője. most készültek el a következő hetekre a vendéjáték-tervek, s ugyanakkor még számos rádiós felvétel is hátra van. a nyári program az évszak jellegéhez igazodva eldottabb, színesebb lesz. bemutatjuk bárdos lajos számunkra írt új művét, amely „európa peremén”, címmel spanyol, francia, finn népdalokat dolgoz fel.

érdekes rádiós premierre is sor kerül a kórus közreműködésével a musica rinata sorozatban. a közelmúltban sopronban bukkantak rá a 18. századi esztrák származású zeneszerző rauch eddig elveszettnek hitt madrigáljaira, s most ezek közül néhányat műsorára tűz az együttes. nemsekára új gyermek-kantáta is elhangzik a rádió stúdiójában. ezt hidas frigyos komponálta gál zsuzsa verseire. a „hajnaltól estig”, című új művet a rádió szimfónikus zenekara kíséri, lehel györgy vezényletével.

a mintegy száz főnyi együttes a közeljövőben országjáró turnéra indul. május végén szabolcs megyébe látogatnak el, a továbbiakban pedig az ország más helységeit keresik fel. a kőröshegyi műemlék-templomban régi magyar muzsika csendül fel a kórus előadásában, már ismert bartók és kodály-művek mellett. kőröshegy után tihany és miskolc lesz a következő állomás. /mti/

...-

- 10 -

1 andress

bb. 5. új fészkelőhelyet keresnek az ugartyukok

vid/e ká cz

1971. május 10.

hazatértek a homokbuckák jellegzetes madárlakói, az ugartyukok. a magánykedvelő madarak zömmel a buckás, háborútalan kiskunsági homokvidéken költenek. tojásaikat fészek-gödörbe rakják, s a kikelt ugarcsibék nyomban önálló életet élnek. az ornitológusok megfigyelése szerint az egyre gyérülő madárállomány évenként változtatja költőhelyét. tavaly az erdőszegélyekben találtak költésre alkalmas helyet, az idén ismét a homokföldeken telepedtek meg. a barnacsíkos, szinte a homokszínel azonosuló, hosszúlábú madarak esténként élednek, olyankor hallatják érdekes trillázó hangjukat. /mti/

...-

bb. 6. országos felmérés készül a művelődési házak tevékenységéről

1 gy/tr/e zs la

1971. május 10.

a népművelési intézet több mint félszáz munkatársa az elmúlt másfél hónap alatt tapasztalatszerző körúton járt az ország különböző vidékein, hogy gyorsmérleget készítsen arról: a művelődési házak mennyire tudják kielégíteni egy-egy város, község lakóinak kulturális szórakozási igényeit, s milyen erőket lehetne összevonni a művelődési objektumok működési feltételeinek javításához. az összesen nyolc megyében mintegy 70 művelődési háziról összegyűjtött adatok feldolgozásához a következő napokban látnak hozzá.

többek között pontos felmérés készül a művelődési házak műsorairól, s feltérképezik azt is, hogyan alkalmazkodnak az egyes rétegek, különösen az ifjúság sajátos művelődési igényeihez. részletesen elemzik azt is, milyen házon-kivüli, szervezett kulturális rendezvényekkel igyekeznek bővíteni hatókörüket.

a felmérő munkát végző brigádok ezenkívül elkészítik az adott település jellegét, lakossági összetételét vázoló jelentéseket is. összegyűjtötték a lakosság iskolázottságának, a tömegkommunikációs eszközök elterjedésének adatait, megvizsgálták a megye művelődési hálózatának fejlettségét, a terület kommunális ellátottságának, gazdasági helyzetének főbb adatait. a művelődés fehér foltjainak feltűntetése nyomán a jövőben már olyan terveket készíthetnek a művelődési házak, amelyek az eddiginél jobban alkalmazkodnak a lakosság érdeklődési köréhez, műveltségi színvonalához. /mti/

...-

- 11 -

10

bb. 7. skorpiók, bombázó pókok

1 el/pá/e 10 cz

1971. május 10.

rendkívül gazdag szállítmány érkezett a napokban a fővárosi állatkert rovarházába. a nyüzsgő együttesben madárpókok - köztük az izgatásra mérges folyadékot lövellő ugynevezett „bombázó pókok”, -; afrikai skorpiók vannak, továbbá óriás afrikai szkelependra, vándorsáska és dél-afrikai bibircses sáska is. a „népes”, társasággal együtt érkeztek csótányok, ázsiai nagy selyemszövő lepkék és afrikai bagolylepkék is. /mti/

bb. 8. óvodák, bölcsődék épülnek pest megyében társadalmi összefogással

vid/gő/e ká cz

1971. május 10.

pest megyében a negyedik ötéves terv időszakában az óvodai helyek számát kétezerrel, a bölcsődéket pedig 580-al növelik tanácsi beruházásból. az ország legnépesebb megyéjében azonban ezekkel az építkezésekkel csak enyhítenek az elhelyezési gondokon. több községben ezért a helyi tanácsok üzemekkel, termelőszövetkezetekkel közösen vállalkoznak gyermekjóléti intézmények felállítására. budzőrsön megkezdődött egy 125 személyes óvoda építése. a hárommillió forintos beruházás egyharmadát több üzem, köztük a hungarefruct hűtőháza, a budai járási htsz, a sasad tsz fedezi. az új óvodát augusztus 20-án adják át rendeltetésének. érden ötven férőhelyes óvoda építésére szövetkeztek a helyi és a környékbeli üzemek, gödöllőn, vácott, dunakeszin és nagykátán ugyancsak a helyi üzemek összefogásával kívánják segíteni az elhelyezési gondokat. /mti/

bb. 9. nyolc évre ítelték a megrögzött telvajt

vid/e kz cz

1971. május 10.

a nyíregyházi megyei bíróság visszaesőként elkövetett rablás miatt jogerősen nyolc év szabadságvesztésre ítélte kóka józsefné többszörösen büntetett előéletű, foglalkozás nélküli nyíregyházi lakost. kóka józsefné főként zsebtelvajlásként már hatszor állt bíróság előtt, de ez sem használt. nyíregyháza egyik kisvendéglőjében egy ittas ember mellé szegődött és még tovább itatta. záróra után együtt távoztak, s egy kivilágítatlan átjáróban az ittas embertől erőszakkal elvette pénzét. dulakedés közben földre lökte a férfit, aki elég súlyosan meg is sérült. a rabelt pénzt - 1 300 forintot - másnap az asszony odaadta férjének, s közölte vele, hogy azt kitől tu

ajánlotta el. a férj a pénzt elrejtette, de a nyomozásnál megtalálták. az ugyancsak büntetett előéletű férjet tettéért a bíróság egy év szabadságvesztésre ítélte. /mti/

- 12 -

bb. 10. ezer személyes fürdő-öltöző a dunai vasműben

vid ká/1l cz

1971. május 10.

a dunai vasmű acélművében elkészült az a háromemeletes épület, amelyben az acélmű, s a hozzátartozó, de még épülő folyamatos öntőmű dolgozó részére 1050 személyes korszerű fürdőt és öltözőt rendeztek be. építésére a dunai vasmű tíz millió forintot fordított. /mti/

bb. 11. öregek háza tiszakécskén

vid ká/1l cz

1971. május 10.

új szociális intézmény terve készült el tiszakécske nagy községben. öregek házának alakítanak át egy régi épületet. a létesítmény hármas funkcióju. egyrészt napközi otthon lesz, másrészt panzió, vagyis állandó és kényelmes otthona a teljesen egyedülálló idős, nyugdíjas embereknek, ezentul ellátja a házi betegápolói szolgálatot is. a helyi tanács és az ipari és mezőgazdasági üzemek, kereskedelmi egységek, közösen gondoskodnak majd. /mti/

bb. 12. automata berendezésekkel megkésztetik a palackgyártást sajószentpéteren

vid ká/1l cz

1971. május 10.

a sajószentpéteri üvegyár „zöldüzemében”, - az idén jelentős korszerűsítésre került sor. a vállalat műszaki szakembereinek tervei alapján az ediginél nagyobb térfogatú olvasztókádat építettek, amelyben kevesebb hőfelhasználással naponta hatvan tonna zöld üveget gyártanak. egyidejűleg két nagyteljesítményű, olasz gyártmányú automata palackkészítő berendezést szereltek fel. az automatákkal megkésztetik a termelést: naponta hetvenezer zöldszínű palackot állítanak elő. az új gépekkel elsőként sörösuvegeket gyártanak júgoszláv exportra. /mti/

8.50/1l

. 13 -

↓ Fenntartásáról

930
-lll-

bb. 13. kinevezés

1l hgy

1971. május 10.

a kormány csatorday károlyt külügyminiszterhelyettesé kinevezte. /mti/

..-

bb. 14. hétfői jelentés a nagyvásártelepről

1 mné/1l hgy

1971. május 10.

hétfő hajnalig 25 vagon burgonya /fogyasztói ára 3.70 forint/, 3 vagon alma /9.20 forint/, 102.000 fej saláta /1.50 forint/, 250 000 csomó hónapos retek /1.30 forint/, 15.000 csomó zöldhagyma /2.00 forint/, 56.000 darab zöldpaprika /2.40 forint 60.000 darab karalábé /3.20 forint/, 140.000 mázsa kelkáposzta 3.40 forint/, 246 mázsa import paradicsom /60 forint/ 70 mázsa paraj/4.40 forint/ érkezett a nagyvásártelepre.

a piacot retekbőség jellemzi, olcsóbb lett a kelkáposzta és már néhány mázsa szamóca is került a boltokba. /mti/

..-

bb. 15. természetvédelmi napok kezdődtek vas megyében

vid/ká/1l hgy

1971. május 10.

az idei május 10-től 23-ig rendezik meg a már hagyományos vas megyei természetvédelmi napokat. a minden eddiginél gazdagabb program hétfőn „a természet védelmében”, című fotókiállítás megnyitásával kezdődött kőszegen, a jurisich várban. a művészeti felvételek kőszeg és környékének növény- és állatvilágát, természeti értékeit mutatják be.

a következő napokon több tudományos előadás hangzik el. a jeli botanikus kertben felavatják a malonyai és a jeli arboretum alapítójának, dr. ambrózy-migazzi istvánnak emlékművét, cs. kovács lászló, szombathelyi születésű szobrászművész alkotását. a nagy madárvédő dabasi-fromm géza születésének 100. évfordulója alkalmából szombathelyen ünnepi ülést tartanak. koszoruzási ünnepséget rendeznek celldömölkön géyer gyula, kőszegen pedig chernel istván emlékművénél.

sárváron, a városszépítő egyesület napján megvitatják a város-szépítés és parkfejlesztés lehetőségeit. megrendezik a celldömölkői és a kőszegi természetvédők napját, a kőszeghegyaljai napot, számos kirándulást, természetjárást szerveznek a megye arboretumaiba, a kőszegi hegyekre és a sághegyre. /mti/

- 14 -

To 1315

bb. 16. osztrák páros nyerte az alba regia nemzetközi táncversenyt

vid ká/1l hgy

1971. május 10.

vasárnap az esti órákban fejeződött be az alba regia napok keretében székesfehérvárott megrendezett táncverseny. a vetélkedő második napján öt ország, valamint hazánk legjobb táncosainak részvételével nemzetközi versenyt rendeztek. a parkettre lépő husz pár közül a legkiválóbb táncospárnak az osztrák christian ferenc és monika ferenc párost ítélte a zsűri. a második helyet a budapesti budai táncklub versenyzői, nagy ferenc és módy julia szerezték meg, a dobogó harmadik fokát várhegyi istván és nagy rózsza, a budai táncklub táncosai foglalták el. /mti/

..-

bb. 17. szakmai tanácskozás, népdaléneklési verseny nyíregyházán

vid ká/1l hgy

1971. május 10

a nyíregyházán megrendezett dalostalálkozó második napján hétfőn mintegy 80 zenetanár részvételével szakmai tanácskozást tartottak az ének-zeneoktatás elvi és gyakorlati kérdéseiről, módszereiről, eredményeiről és a feladatokról. az ankétot péter józsef, az országos pedagógiai intézet tanszékvezető tanára vezette. ezzel egyidőben ötven zenetagozatos osztályos tanuló népdaléneklési vetélkedőn mérte össze tudását. a négyes számú általános iskolában és a vasvári pál gimnázium szakosított tanszékű osztályában bemutató tanítást tartottak.

a kétnapos találkozó a zenei vetélkedő eredményhirdetésével és filmvetítéssel ért véget. /mti/

..-

bb. 18. befejeződött a kukoricavetés a dél-alföldi állami gazdaságokban

vid kz/1l hgy

1971. május 10.

hazánk fontos gabonatermő táján csornád és békés megyében az állami gazdaságok befejezték a kukorica vetését. több mint 30 000 holdon tették a földbe a magját. /folyt.köv./

- 15 -

To 1315

bb. 18./ befejeződött ... folyt./ 11

a két megye mind a 18 állami gazdaságában termelnek kukoricát, részben olyan területen, amelyet tavaly a rendkívüli esztendőben belvizek, vagy a folyók mentén feltört fakadóvizek huzamos ideig sanyargattak. az elemi csapástól sujtott táblák egy részét 1970-ben nem tudták úgy megmunkálni, mint normális viszonyok között. éppen ezért most a gazdaságok szakemberei számoltak azzal a lehetőséggel, hogy némelyik táblán nagyobb arányú gyomosodás lép fel. ennek megelőzésére elegendő mennyiségű vegyszert juttattak a talajba, hogy már csirájában elfojtsák a káros gyomokat.

ugyancsak befejezték a két megye állami gazdaságaiban a cukorrépa vetését. a tavalyi átmeneti visszaesés után - amikor számottevő mértékben csökkent a termő területe - ismét fellendülőben van a termelési kedv és a régebbi évek átlagával megegyező területen 4000 holdon vetettek cukorrépát. az ipari növény újból „felfutása”, azzal is magyarázható, hogy a gazdaságok a termesztés komplex gépesítésére tértek át./mti/

--

bb. 19. új szövetkezeti kisáruház miskolcon

vid/kz/mné/il cz

1971. május 10.

hétfőn miskolcon, a győri-kapui új városrészben élő, már több mint 10 000 ember ellátásának megjavítására új 750 négyzetméter alapterületű kisáruházat nyitottak. a miskolci általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet építtette 4,2 millió forintot költséggel. a kisáruház több fontos élelmiszercikket közvetlenül a termelőktől - köztük a közös gazdaságoktól - szerezt be. a hus- és töltelékárak nagy részét például a felső-szolcai lenin termelőszövetkezet, a házikenyeret és a péksüteményt pedig a mezőnyáradí termelőszövetkezet szállítja./mti/

--

bb. 20. három lakásépítő szövetkezet alakult nyíregyházán

vid ká/il cz

1971. május 10.

két héten belül három - két vegyes, egy ifjúsági-lakásépítő és fenntartó szövetkezet alakult nyíregyházán.

/folyt.köv./

- 16 -

To 13¹⁵

bb. 20./ három folyt./ 11

a legnagyobb társulásnak 157 tagja van. az ifjúsági lakásépítő szövetkezet nyolcvan taggal alakult. mindhárom szövetkezet településenként - összefüggő területen építkeznek.

a lakásépítés e formája iránt meggyeszerter nagy az érdeklődés. előzetes tájékozódás szerint a negyedik ötéves terv időszakában mintegy 1300 lakás építésére lesz igénylő a megyében. várhatóan mátészalkán 300, nyírbátorban 150, kisvárdán 100 lakás készül ilymódon. a leginkább érdekelt városokban és községekben máris a feltételek - közművesített telek, kivitelezési kapacitás - mielőbbi megteremtésén fáradoznak. előreláthatóan az elkövetkező hetekben és hónapokban újabb lakásépítő szövetkezetek alakulnak a megyében./mti/

--

bb. 21. összegezték a baranyai jégverés okozta károkat

vid kz/il cz

1971. május 10.

a dráva és a duna közötti területet - baranya legtermékenyebb földjeit - pusztító jégverés érte május 4.-én. az utóbbi évek egyik legnagyobb természeti csapása volt ez: legalább 50 kilométer hosszúságú és 10-15 kilométer szélességű sávban söpört végig a jégvihar e gazdagon termő tájon. a szemtanúk szerint percek alatt téliesre fordult a vidék képe; fehérlett a föld a cseresznye nagyságú, sőt helyenként galambtojás nagyságú jégdaraboktól.

az állami biztosító szakemberei megfeszített erővel dolgoznak a nagy kiterjedésű jégfront kártételeinek felmérésén. az első - viszonylag pontos - jelentést hétfőn adta ki az állami biztosító baranya megyei igazgatósága. e szerint a siklósi és a mohácsi járásban mintegy harmincezer holdat érintett a természeti csapás. összesen 22 mezőgazdasági nagyüzem szenvedett kárt. a veszteség értéke több mint tízmillió forintra rug. különösen nagyok a károk az ismert bortermelő villány-siklósi és a híres vetőmagtermelő bolyi állami gazdaságban.

/folyt.köv./

To 13²⁰

- 17 -

bb. 21./ összegezték ... folyt./ il

Legalább tucatnyi növényt vert el a jég. a legnagyobb kár a történelmi villány-siklói borvidéken keletkezett, ahol több mint 2200 hold szőlő sínylette meg a jégvihart. a nagy kiterjedésű villány-siklói állami gazdaságban például egyetlen táblát sem kímélt meg a jég és körülbelül 600 holdon igen súlyos a kár: valósággal megcsonkultak a tőkék. jelentős kárt szenvedett a siklós és villány közötti zöldborsótermő terület is. mint ismeretes: minden tavasszal innen kerül először piacra ez a primőrnövény. a letarolt vetések egy részét most ki kell szántani.

szerencse a szerencsétlenségben, hogy aránylag korán - május elején - történt ez a súlyos jégverés és így a növények egy része még kiheverheti a kárt. különösen nagy regenerálódóképességű szőlőnél javíthat sokat a kedvező időjárás és a szakszerű művelés. a veszteség azonban is így érzékenyen érinti a baranyai gazdaságokat. ezért a megye szakemberei sürgetik a villány környékére tervezett jégelhárító rendszer felállítását, hogy megóvják ezt az értékes mezőgazdasági területet az évenként többször megismétlődő természeti csapástól./mti/

--

felhasználható: 19.00 után!

bb. 23. síófoki alkotók estje

vid ká/il cz

1971. május 10.

a síófoki városi tanács művelődésügyi osztálya hétfőn este rendezte meg a városban élő alkotó művészek első bemutatkozó kestjét. a találkozón több fiatal művész, köztük segesdi katalin grafikus, csiszár elek festő, garai istván költő és együd árpád népdalgyűjtő találkozott a közönséggel./mti/

--

bb. 22. kalászol a rozs a hajduságban

vid kz/il cz

1971. május 10.

az elmúlt napok csapadékos és meleg időjárása nyomán gyors fejlődésnek indultak a kalászosok a hajdusági földeken. a kedvező idő. valamint az idejében elvégzett műtrágyázás és vegyszerezés hatására még a tavaly ősszel később vetett és rosszabbul telelt gabonák is megerősödtek. a hajduságnak a nyírséggel határos részén, ahol mintegy 15 ezer holdon termelik, az utóbbi napokban szárba szökött és kalászol a rozs./mti/

--

13.00/11

- 18 -

To 13¹⁵

bb. 24. megkezdődött a magyar tudományos akadémia 131. közgyűlése

t ms/fk/zs/11 cz

1971. május 10.

hétfőn a magyar tudományos akadémia dísztermében megkezdődött az akadémia idei, immár 131. évi közgyűlése. az ünnepélyes megnyitáson részt vett és az elnökségben foglalt helyet aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és dr. ajtai miklós a kormány elnökhelyettese. az akadémia tagjain kívül nagy számban jelentek meg a közgyűlésen politikai, társadalmi és tudományos életünk ismert személyiségei, az akadémiai kutató intézetek vezetői és munkatársai.

a közgyűlést erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke nyitotta meg. üdvözölte a megjelenteket, majd előterjesztette az elnökség beszámolóját a múlt év februárjában tartott közgyűlés óta végzett munkáról, és a jövő feladatairól.

/erdey-gruz tiber beszámolóját mai bb 1-es kiadásainkon közöltük, s az embargót feloldjuk./

a tetszéssel fogadott beszámoló után - erdei ferenc főtitkár betegsége miatt - köpeczi béla, az akadémia főtitkárhelyettese ismertette a főtitkári beszámolót.

/a beszámolót - mint erdei ferenc beszámolóját - előző kiadásainkon közöltük. az embargót feloldjuk!/
/folyt.köv./

/folyt.köv./

x x x

bb. 25. időjárásjelentés

il cz

1971. május 10.

a meteorológiai intézet jelenti, május 10-én 13 órakor meleg idő.

az ibériai-félszigettől, közép-európán át a szovjetunió európai területének középső részéig magaslégnyomású gerinc helyezkedik el.
/folyt.köv./
13.10/11

- 19 -

13²⁰
To

bb. 25./ időjárás ... folyt./ 11

hatására e területeken általában kevés a felhő és csupán a duna felső vízgyűjtőjében és csehszlovákiában okoz a magasban bekövetkezett néhány fokos lehűlés szórványos záporokat, zivatarokat, a következő 36 órában a kárpát medence fölött is várható a magasabb légrétegekben néhány fokos lehűlés, s bár az idő jellege meleg, nyáris marad, főként a térség északi részében záporokra, zivatarokra kell számítani.

hazánkban vasárnap pécs környékén változóan felhős volt az ég, és csak 5-6 órán át sütött a nap, az ország többi részén egész napon át derült, napos idő volt. esőt sehonnan sem jelentettek. a hőmérséklet a felhősebb baranyában 19-21, máshol 21-25 fokig emelkedett. hétfő hajnalra a nyugati megyékben általában 4-7, az ország többi részén 7-12 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtti folytatódott a napos száraz idő, 11 órára 20-23 fokig emelkedett a hőmérséklet. budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 17,6 fok volt, 2,3 fokkal magasabb mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, gyengén süllyed.

várható időjárás kedd estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, szórványosan előforduló záporokkal, zivatarokkal, főként az északi megyékben. éjszaka gyenge, napközben mérsékelt változóirányú szél. az évszakhoz képest meleg idő tovább tart. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9-13, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 21-26 fok között.

távolabbi kilátások péntekig:

nappali felhőképződés, zápor, zivatar lehetséges. meleg idő. legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 9-14 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek 20-26 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 40 százalékán várható

a duna vizállása budapestnél 287 cm./mti/

13.15/11

10 13²⁰

bb. 26. kaszálják a lucernát békés megyében

vid kz/11 cz

1971. május 10.

megkezdődött a lucerna első kaszálása békés megyében. a fehérjedus pillangós takarmányt az idén a megye állami és közös gazdaságai több tízezer holdon termelik. az első kaszálás mennyiségre és minőségre egyaránt jobb a több évi átlagnál. a fehérjedus pillangóstakarmányt sok gazdaságban új módon tárolják: terjed a zöldlucerna silózási módszer. az idén már több tucat mezőgazdasági üzemben készül a gazdag karotintartalmu lucernasiló. a zöldlucernét szecskázzák, s zölden tárolják, s így az egész évben megtartja ízét és tápanyagát. /mti/

--

bb 27. sikeres fiatal iparágunk: a perlitipar - sajtótájékoztató a perlitkonferenciáról

t sb/tr/ny 1e -cz

1971. május 10.

a technika házában hétfőn dr. ujhelyi jános, az építőipari tudományos egyesület épületszerkezeti szakosztályának vezető-ségi tagja sajtótájékoztatót jelentette be, hogy május 18 és 20 között balatonfüreden megrendezik a iv. perlitkonferenciát. eddig 16 országból csaknem 250 szakember jelezte, hogy résztvesz a tanácskozáson, amelyen 30 előadás alapján vitatják meg a perlit termelésének és felhasználásának legújabb módszereit. magyarországon alig egy évtizede foglalkozik a perlit- és vány termelésével, a nyersanyag duzzasztásával és felhasználásával, de már világviszonylatban jelentős eredményeket ért el.

a magyar szakemberek a perlit-duzzasztó berendezések gyártásában is tekintélyt szereztek. így az utóbbi években svájcnak, angliának, az nszk-nak és több szocialista országnak szállítottak e korszerű gépekből. emellett Európában hazánkon kívül csak görögország szállít külföldre perlitásványt és duzzasztott perlitet, tehát nyersanyagforrás tekintetében is fontos helyet tölt be ez a fiatal magyar iparág.

a perlitkonferencián résztvevő külföldi szakemberek tapasztalata jelentősen hozzájárulhat a hazai perlitipar fejlesztéséhez. a negyedik ötéves tervben ugyanis ez az iparág jelentősen növeli termelését és elsősorban termékeinek választékát. magyarországon most főleg az építőipar hasznosítja a perlitet, a teljes termelésnek 93-95 százalékát. sok lehetőség nyílik azonban arra is, hogy az élelmiszeriparban és a vegyiparban szűrésre, a mezőgazdaságban pedig a palánták növekedésének gyorsítására is felhasználják. /mti/

13.55/ny

-21-

10 14³⁰

bb. 28. 118 közlekedési baleset

1 vt gk/zs/11 cz

1971. május 10.

a hét végén 118 közlekedési baleset történt, amiből 12 halálos, 4 életveszélyes, 31 súlyos volt, 71 pedig könnyű sérüléssel járt./mti/

--

bb. 29. vietnam - a 17 szélességi fok, - dokumentum kiállítás

t fe/pá/zs/11 cz

1971. május 10.

hétfőn az ndk kulturközpontban „vietnam - a 17. szélességi fok”, címmel dokumentum kiállítás nyílt meg. a tárlat Thomas Billhardt ndk-beli fotóművész vietnamban készített felvételeiből mintegy 300 nagyméretű képet mutat be. a fotók megrázó képet adnak a szabadságért hősiességgel küzdő vietnami nép szenvedéséről és helytállásáról, áldozatos munkájáról is.

a kiállítást Herbert Reisenweber, az ndk budapesti kulturközpontjának igazgatója nyitotta meg, majd Harmati Sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke mondott beszédet. hangsúlyozta: a béke és szolidaritás hónapjához és a bvt budapesti közgyűléséhez kapcsolódik a kiállítása, amely meggyőzően tanuskodik egyebek közt arról, milyen nagy segítséget kap vietnam hősi népe a német demokratikus köztársaságtól.

az ünnepi megnyitó közönségének soraiban megjelent a külminisztérium, a magyar partizánszövetség több vezető beosztású képviselője. ott volt Herbert Plaschke, az ndk budapesti nagykövete, Hoang Cuong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete és Nguyen Hung Khanh, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, továbbá a budapesti akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja./mti/

--

14.00/ 11

- 22 -

14³⁰
10

bb. 30. magyar-iraki tárgyalások a külügyminisztériumban

zs/11 cz

1971. május 10.

puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese és a hivatalos látogatáson hazánkban tartzkodó Nima al Nima iraki külügyi államtitkár között hétfőn a külügyminisztériumban tárgyalásokra került sor, amelyeken résztvettek: magyar részről dr. Szabó Károly, a külügyminisztérium csoportfőnöke és szépi helyi Zoltán főosztályvezető helyettes, iraki részről: Abdul Karim Alameer, az iraki kűm tanácsosa, Tawfik al Momin, az iraki köztársaság budapesti nagykövete. a tárgyalásokat, amelyeken a két országot kölcsönösen érintő nemzetközi kérdéseket, valamint kapcsolataik kérdéseit beszéltek meg baráti légkör jellemzte. Péter János külügyminiszter baráti beszélgetésen fogadta az iraki külügyi államtitkár vezette delegációt./mti/

--

bb31. rendszeresebb vizsgálatokat, szigorubb büntetést az élelmiszerek minőségirontásáért - ülést tartott a Nógrád megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/kz/ny -cz

1971. május 10.

a fővárosi élelmiszerellenőrző és vegyvizsgáló intézet Nógrád megyei tapasztalatairól szóló tájékoztatását vitatta meg hétfőn a Nógrád megyei tanács végrehajtó bizottsága. a testület ülésén beszámolt észrevételeiről a megyei köjál igazgatója is. mindkét szerv vizsgálatai azt bizonyítják, hogy az utóbbi években, általában javult a megyében forgalomba hozott élelmiszerek minősége, kevesebb esetben tapasztalható minőségromlás a helytelen szállítás, tárolás miatt. a fokozott ellenőrzés eredménye, hogy például a megyében évek óta nem fordult elő fagyaltmérgezés.

az általános javulás mellett azonban feltűnően sok a kifogás a sütőipari termékek és a húskészítmények minősége ellen. rossz minőségűek az üdítő italok, ami összefügg a Nógrád megyei szikvízipari vállalat üzemeinek korszerűtlenségével, és a technológiai fegyelem lazaságával. a Nógrád megyei vendéglátóipari vállalat italboltjaiban végrehajtott ellenőrzések során a szeszes italokból vett mintákban az előritnál kevesebb alkoholt, a duplájánál kevesebb kávé mutatót ki a laboratóriumi vizsgálat. sok baj volt tavaly a kínizsi sör minőségével. a tanácskozáson felhívták a figyelmet, hogy tavaly, elsősorban az importból származó szárított szalmonellát találtak, de az idén is érkezett már, a budapesti tesztgyárból, szállítmány, amelynek egy része szalmonellafertőzött volt. a magángazdaságokból, háztáji kertekből piacra kerülő zöldségfélék, burgonya dt- maradvány tartalma a megengedettnek nem ritkán sokszorosa.

a végrehajtó bizottság kifejezve elismerését a fővárosi élelmiszerellenőrző és vegyvizsgáló intézet sok éves, eredményes tevékenységéért, felkérte tegyen intézkedéseket a Nógrád megyei helyi ellenőrzések számának növelésére, teremtsen meg az együttműködést az ellenőrzés helyi szerveivel. felszólította, a jövőben büntesse nagyobb szigorral az élelmiszerek rontásában vétkeket. ugyanakkor szorgalmazta, hogy a helyi tanácsok a fogyasztók érdekvédelmében szervezzék meg az élelmiszeripari üzemek és üzlethálózat fokozott társadalmi ellenőrzését./mti/

--

bb 32. dr. szita jános nyilatkozata az európai gazdasági bizottság ülészakának tapasztalatairól

1 sl/pá/ny 1e -cz

1971. május 10.

mint ismeretes, az európai gazdasági bizottság most tartja genfben xxvi. ülészakát, amelyen dr. szita jános miniszterhelyettes vezetésével magyar kormányküldöttség is részt vett. a delegáció hazaérkezése után dr. szita jános a következőkben foglalta össze tapasztalatait az mti munkatársának adott nyilatkozatában:

- az egb ülészakáin az európai kormányok képviselői minden évben megvitatják az európai gazdasági helyzet alakulását, a bizottság tevékenységét, és megszabják a legfontosabb feladatokat. ez a bizottság az egyetlen szervezet, amelyben az európai szocialista és tőkésországok kormányainak képviselői együttesen tárgyalják meg a gazdasági kérdéseket, így az ülészak jó alkalom arra, hogy összehasonlítsuk a különböző társadalmi rendszerű országok fejlődését, s egyben áttekintsük a szocialista és a tőkésországok együttműködésének lehetőségeit.

- a tanulmány és az ülészak vitájának egyik fő következtetése, hogy az európai szocialista és tőkés országok iparának gyors fejlődése nyomán a termelés szakosításának jellege megváltozott. a szakosítás ma már nem egy-egy ország valamely sajátos iparágának fejlesztésére terjed ki. most már lényegében valamennyi európai ország ipara képes bármiféle ipari terméket gyártani, viszont a gyártás hatékonysága a különböző országokban eltérő. a nemzetközi együttműködésnek, a termelés szakosításának elsősorban olyan perspektívája bontatkozik ki, amely nem az iparágak közötti, hanem az egyes iparágakon belüli szakosítást helyezi előtérbe.

az ilyenfajta együttműködés lehetőségeit az határozza meg, hogy az adott iparágon belül mely országok tudnak leghatékonyabban, leggazdaságosabban előállítani egyes termékeket vagy termékcsoportokat. tehát nekünk is egyes részegységek, alkatrészek felkésztermékek gyártásának szakosítására kell törekednünk kihasználva a munkamegosztás előnyeit.

/folyt.köv./
14.30/ny

- 24 -

bb 32. / dr. szita1.folyt/ny

- az egb különböző bizottságai nem lebecsülendő eredményeket értek el a tapasztalatok cseréjében, valamint különböző technikai jellegű megállapodások létrehozásában. az egyes bizottságok munkája azonban eddig túlzottan elkülönült egymástól. a mostani ülészakon érezhetővé vált a felismerés, hogy az egyes ágazati kérdések között szoros a kölcsönhatás, így az ágazatok munkájának jobban össze kell kapcsolódnia. a szocialista országok képviselői hangsúlyozták, hogy e törekvést elősegítheti majd az európai biztonsági konferencia, amely lendületet adhat a hosszabbtávu együttműködés kialakításához.

- az ülészakon olyan tendenciákat is tapasztaltunk, amelyek az egb tevékenységét a gazdasági együttműködéshez szorosan nem tartozó kérdésekre is ki akarták terejeszteni. az ilyen törekvéseket azonban a szocialista országok és a tőkés országok jelentős része nem támogatta, mert az egb fő feladata az európai szocialista és tőkés országok közötti gazdasági együttműködés kérdéseinek tárgyalása. ezért nem támogattuk például azt a javaslatot, hogy az egb foglalkozzék népesedési problémákkal, vagy azt az elképzelést, hogy az európai gazdasági bizottság elnevezésében a szociális megjelölést is tüntessék fel. ez a tendencia elhalványította volna az egb gazdasági profilját, és növelte volna az ensz szervezetek között amúgyis meglévő párhuzamosságot, hiszen például szociális problémákkal más ensz szervezetek is foglalkoznak. az ülészak ezért ezt a javaslatot elvetette és állást foglalt, hogy az egb az európai országok gazdasági együttműködésére összpontosítsa figyelmét.

- az ülészak a szocialista országok kezdeményezésére elhatározta, hogy állandó szervezetet hoz létre a műszaki-tudományos együttműködés elősegítésére. a bizottság fő feladata, hogy támogassa a tapasztalatcserét, foglalkozzék a technológiai előrelépés problémáival, gondoskodjék az egb különböző ágazati szervei közötti koordinációról és szervezze az együttműködést az érintett témákkal foglalkozó más nemzetközi szervezetekkel.

/folyt.köv/
14.35/ny

-25-

15⁰⁰
10

bb 32. / dr. szita2.folyt/ny

- az ülészekon a legélesebb vita az emberi környezetről tárgyaló prágai értekezlet előkészületei körül alakult ki. a prágai értekezlet megtartásáról már egy évvel ezelőtt határozat született, mivel az emberi környezet védelme egyre inkább foglalkoztatja valamennyi ország kormányát. a mostani vita során azonban - amely néhány nappal a prágai értekezlet előtt zajlott - nem a kérdés érdemi részéről volt szó, hanem kizárólag egyes nyugati országoknak arról a javaslatáról, amely kizárta volna az ndk-t a prágai tanácskozásról. úgy vélem, nincs is szükség annak bizonyítására, hogy mennyire abszurd az a kezdeményezés, hogy az ndk, vagyis európa egyik iparilag legfejlettebb országa az értekezleten ne vehessen részt. az ndk területén olyan folyók haladnak át, amelyek több országot érintenek; az ndk nélkül tehát nem lehet tárgyalni a balti tenger szennyeződésével összefüggő problémákról, nem lehet nélküle kidolgozni a közös határterületek fejlesztésének koncepcióját és egy sor más, az emberi környezet védelmét érintő problémát. ennek ellenére csak tiznapos éles vita után sikerült olyan megoldást találni, amely szerint az ndk részt vehet a prágai tanácskozáson, mint csehszlovákia kormányának meghívottja. igaz ugyan, hogy a tanácskozás jellegét konferencia helyett szimpóziumra változtatták. mindenesetre a vitában valamennyi európai ország delegációja számára nyilvánvalóbbá vált, hogy az egben egyre kevésbé lehet eredményes munkát végezni az ndk részvétele nélkül.

- az ülészek sok egyéb kérdéstről is tárgyalt. az egb eddig alig foglalkozott a gépipar problémáival, most e területen is sikerült némileg előrehaladni. a magyar delegáció javaslatára elhatározták, hogy a bizottság titkársága munkaprogramot dolgozzon ki a gépipari kérdések napirendre tűzéséről. a javaslatot azért tettük, mert meggyőződésünk szerint az egb e területen is hasznos munkát végezhet.

- delegációnk aktívan részt vett az ülészek munkájában. aláhuzta, hogy magyarország erősen érdekelt az európai országok együttműködésében és ezért a jövőben is megfelelő részt kívánunk vállalni a munkából az európai gazdasági bizottság tevékenységének minden területén. /mti/

14.40/ny

-26-

I még

To 15⁰⁰

bb. 24. / megkezdődött... 1. folyt./rj

a tetszéssel fogadott főtitkári beszámoló után dr. ajtai miklós, a kormány elnökhelyettese szólalt fel.

átadta a központi bizottság és a kormány üdvözlését, jókívánságait az akadémia elnökségének, tagjainak és a közgyűlésnek, majd így folytatta:

- az elnökség beszámolója kiinduló pontként emeli ki országunk fejlődésének azt a jellegét, hogy egyre gyorsulóbbá válik a fejlődés intenzív módjára való áttérés, és ennek érdekében a tudomány, valamint a technika vívmányainak gyorsuló, széleskörű alkalmazása a termelésben.

ez valóban így van. ha csak egy pillantást vetünk az elmúlt év statisztikai adataira, szembeötlő a változás. országunkban az aktív keresők megoszlása népgazdasági ágak szerint úgy alakult, hogy tíz évvel korábban a mező-, erdő- és vízgazdálkodásban dolgozott csaknem 40 százalékuk. tavaly, tíz év elteltével ez a százalékos arány kerekén 25 százalékra csökkent. egyidőben kiolvashatjuk a statisztikából, hogy az ipar termelésének egy év alatt bekövetkezett 7 százalékos növekedése 1970-ben 90 százalékot meghaladóan az egy foglalkoztatottra jutó termelés növekedéséből, tehát a termelékenységéből származott. a folyamat lényege, hogy a mezőgazdaság - létszámát csökkentve - növeli termelését, a munkaerő áramlása egyre kisebb mértékűre csökken, az ipar fejlődése során már alig számíthat új munkaerő tartalékokra, a szolgáltatás jellegű tevékenységek erősen növekednek.

mindez valóban intenzív szakasz nemcsak azért, mert így határoztuk el, hanem azért, mert a fejlődés törvényei is követelően ezt írják elő. való igaz, hogy a termelésnek ez az intenzív típusú bővülése a szellemi munka egyre nagyobb hányadát igényli, egyre növekvő és hatékonyabb tudományos fejlesztési, szellemi alkotó hátteret.

/folyt.köv./

15.23 rj

NA 15⁰⁰

- 26 / Ov.

bb. 24. / megkezdődött... 2. folyt./rj

- igen intenzív segítséget kérünk önöktől, mind a testületi szervektől, mindpedig a szakigazgatástól a most munka alatt lévő távlati tudományos terv megalkotásában - folytatta a kormány elnökhelyettese. ez egyidőben és kölcsönhatásban készül a távlati gazdasági tervvel és a kormány határozata értelmében ez év végéig szándékozunk véglegesíteni. a nehéz munka most a terv készítésekor az úgynevezett „tematikai infláció”, elkerülése. a nehéz döntés valóban rendszerint nem az, hogy mit emeljünk országosszintre, hanem az, hogy a kiemelt kérdések védelme érdekében mi az, aminek a kiemelésétől elálljunk. az előző

távlati tudományos terv elkészítésének és végrehajtásának tapasztalatai egyértelműen igazolják, hogy az új terv sikerének egyik kulcsa, hogy ezt a kérdést jól rendezzük el.

L mint ismeretes, hosszú időre szóló távlati tervünk nem lesz valamiféle megváltoztathatatlan, végleges merevségű munkaprogram. nyilvánvaló, hogy állandóan kiegészül, bővül, nem egy esetben szűkül is. valamennyiünk feladata lesz az időnként felülvizsgálat, az áttekintés, a finomítás és ha kell a módosítás is.

ezért a tervvel - jóváhagyása után is - rendszeresen foglalkoznunk kell. e tekintetben szeretném felhívni mindenekelőtt az akadémia testületi szerveinek figyelmét a tudomány-prognosztikai munkák fontosságára. kérjük, hogy ez a testületek tevékenységének egyre szervezettebb és rendszeresebb részévé váljék. a párt és a kormány a tudományos előrelátásban az önök ismereteire, tudására, tudományos előrelátására támaszkodhat legnagyobb biztonssággal. azt hiszem, hogy különösen a reform után sok erő szabadult fel a testületi szervekben új alkotásokra, folyamatos, szervezett munkára.

/folyt.köv./

15.30 rj

RA 15³⁰

bb. 24. / megkezdődött... 3. folyt./rj

egyetértően üdvözlöm az akadémiai kutatóintézetek intenzívebb és szervezettebb kapcsolatát a társadalmi szükségletekkel. véleményünk az, hogy - a realizmus veszélyét elhárítva és a tudományos munka színvonalát megőrizve - lehetséges olyan kölcsönös információs csatornákat kiépíteni az ipar-, a mezőgazdaság és más népgazdasági ágak és az akadémiai kutatóintézetek között, amely csatornákon egyrészt a társadalmi igények, másrészt a prognózisok, tanácsok és megoldott feladatok áramlanak. úgy vélem, hogy ha ezek a csatornák egyben finansziális csatornák is, ez komoly szervező erő lehet a feladat megoldásához.

tisztelt közgyűlés!

ismeretes, hogy megindult a magyar oktatási rendszer felülvizsgálatának és annak alapján célszerű átalakításának munkája. azt a programjukban meghatározott célt, hogy önök intenzíven, nemcsak egyénileg, de szervezeten is részt vesznek az oktatás felülvizsgálatában, nagy örömmel üdvözljük. nagy örömmel üdvözljük azt az elgondolást is, hogy ez nemcsak a legfelsőbb szintű oktatásra terjed ki, hanem az oktatás egészére. a ma oktatása probléma világszerte, megoldása magasszintű tudományos kérdés, és a pedagógusok véleménye szerint az emberi elme kihasználatlan tartalékai ma a gondolkodás fejlesztésében rejlenek. a párt és a kormány őszinte bizalommal és az önök hozzáértése iránti tisztelettel kéri, segítsenek ebben a munkában.

kedves elvtársak!

csak néhány gondolatot mondtam el közgyűlésük kezdetekor, amelyek a beszámolókbóktól úgy vélem, nem térnek el, hiszen a szocialista hazánk társadalma által felvetett gondok, tennivalók egyértelműek.

/folyt.köv./

15.38 rj

- 28 -

NA 1505

bb. 24. / megkezdődött... 4. folyt./rj

kivánok önöknek megegyszer sikeres munkát, eredményes közgyűlést.!

dr. ajtai miklós nagy tapssal fogadott felszólalása után a közgyűlés nyilvános ülése az akadémiai aranyérem és az akadémiai díjak átadásával fejeződött be.

az 1971. évi akadémiai aranyéremet a magyar tudományos akadémia elnöksége ernst jeno kossuth-dijas akadémikusnak, a pécsi orvostudományi egyetem biofizikai intézete igazgatójának, a magyar tudományos akadémia biofizikai tanszéki kutatócsoportja vezetőjének adományozta - kiemelkedő tudományos és oktató munkássága, valamint a hazai biofizikai kutatás megszervezése, általában a tudományszervezés terén kifejtett tevékenysége elismerésül.

az elnökség határozata - amelyet jánossy lajos, az akadémia al-elnöke, az aranyérem odaítélésének előkészítésére kiküldött bizottság elnök elnöke ismertetett - többek között megállapítja, hogy ernst jeno tudományos munkásságának legfontosabb tárgya az izomműködés kapcsán az élő anyagban előforduló fizikai jelenségek elemzése. a felszabadulás után nagyobb kísérleti lehetőségek birtokában továbbfejlesztette régebbi elképzeléseit az izomban kötött káliumról és vízről. egész munkásságának jellemző vonása, hogy megelőzi korát, nem ortodox, sőt mindig előremutató elképzeléseivel és megállapításaival.

a biofizikai társaságok megalakulásának időszakában nemzetközi viszonylatban az elsők között szervezte meg a magyar biofizikai társaságot, amelynek első elnöke, jelenleg tiszteletbeli elnöke.

az aranyérem erdey-gruz tabor nyújtotta át ernst jenőnek, aki meghatott szavakkal mondott köszönetet a magas tudományos elismerésért.
/folyt.köv./

15.45 rj

- 29 -

NA 1605

bb. 24. / megkezdődött... 5. folyt./rj

az elnök ezután átnyújtotta az akadémiai díjakat 21 kiemelkedő tudományos munkásságot kifejtett kutatóknak.

az akadémiai-díj 12 000 forintos első fokozatában a következők részesültek:

borzák istván, az irodalomtudományok doktora,
----- tanszékvezető egyetemi tanár, p. cornelius tacitus-ról szóló, nemcsak a magyar, hanem a nemzetközi klasszika-filológiai kutatásban is kimagasló munkájáért, amelyben egy évtizedes elmélyült kutatásainak eredményeit foglalta össze;

dezső lóránt, a fizikai tudományok kandidátusa,
----- az akadémia napfizikai obszervatóriumának igazgatója, a hazai napfizikai kutatások megszervezésében, valamint a napfoltok és a nap-protuberanciák kutatásában elért eredményeiért. a debreceni nap-fotósféra megfigyeléseket világszínvonalra sikerült fejlesztenie, s a csaknem 20 000 debreceni nap-felvétel minőségileg is a legjobbak közül való:

farkas elek, az orvostudományok kandidátusa,
----- az országos közegészségügyi intézet osztályvezetője, aki munkásságával döntő mértékben segítette elő a hazai víruskutatás fejlődését és a szakemberképzést. az influenza-virussal kapcsolatos munkája nemzetközi elismerést nyert. munkatársaival együtt az influenza-vakcina kidolgozásával jelentős mértékben elősegítette az ennek a vírusbetegségnek a legküzdésére irányuló törekvéseket;

farkas lóránd,
----- a kémiai tudományok doktora, tudományos tanácsadó, az oxigén-heterociklusos vegyületek és glikozidjaik terén felmutatott, nemzetközileg is nagyra értékelt eredményeiért;

/folyt.köv./

15.50 rj

NF 1605

- 30 -

bb. 24. / megkezdődött... 6. folyt./rj

kollár lajos,

----- űszaki tudományok doktora, a budapesti főstatikusa a héjszerkezetek statikai és stabilitási vizsgálatával kapcsolatos, nemzetközileg is elismert, magas színvonalú elméleti és kísérleti kutatásaiért, amelyek a gyakorlat szempontjából is jelentősek;

mócsy andrás egyetemi tanár
----- a történettudományok doktor a balkán-területén fennálló egykori moesia superior római provincia társadalmi életéről és romanizációjáról írt munkájáért, amely a provincia történetének első összefoglaló feldolgozása.

tóth mihály, a mezőgazdasági tudományok doktora,
----- tanszékvezető egyetemi tanár és fekete istván, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa
----- megosztva kapta a díj első fokozatát. a két tudós kiemelkedő szerepet játszott a kiskörei vízellépcső és öntözőrendszerei mezőgazdasági hasznosításának tudományos megalapozásában, gyakorlati kivitelezésében.

az akadémiai-díj 8000 forintos második fokozatát kapta:

csurgay árpád,

----- a távközlési kutató intézet osztályvezetője,

fazekas béla,

----- a közgazdaságtudományok kandidátusa, a központi statisztikai hivatal osztályvezetője,

kiss árpád,

----- a biológiai tudományok kandidátusa, a zöldségtermesztési kutató intézet igazgatóhelyettese,

makai mária,

----- a filozófiai tudományok kandidátusa,

/folyt.köv./

15.55 rj

NF 1670

- 31 -

bb. 24. / megkezdődött... 7. folyt./rj

takács lajos,

----- az orvostudományok doktora,

vető ferenc,

----- a biológiai tudományok kandidátusa,

valamint megosztva

bán gábor

----- docens, a műszaki tudományok kandidátusa,

szabó bakos róbert

----- tudományos osztályvezető, a műszaki tudományok kandidátusa,

kiss lajos a budapesti műszaki egyetem adjunktusa,

és

ugrócsy lászló,

----- az egyesült izzó fizikusa, továbbá - ugyan-

csak megosztva -

schmieder antal,

----- kesserü zsolt és

----- willemsz tiber, a

----- bányászati kutató intézet tudományos munkatársa,

a díjazottak nevében mócsy andrás professzor mondott köszönetet, majd a közgyűlés nyilvános ülése erdey-gruz tiber zárószavával végződött.

kedden, szerdán és csütörtökön több osztályülés, valamint fontos problémákat megvitató tudományos ülés kerül sorra. a közgyűlés pénteken zárt ülésen folytatja és fejezi be munkáját.

/mt1/

16.00 rj

NA 16¹⁰

--

- 32 -

bb 33. tájékoztató a djnsz-irodaüléséről

t bc/pá zs kcs -cz

1971. május 10.

a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének május 7-9-i budapesti irodaüléséről joe nordmann, a szövetség főtitkára hétfőn a jogásházban tájékoztatta a sajtó képviselőit. részt vett a tájékoztató a djnsz több alelnöke, - köztük az indiai krisna menon is.

a főtitkár elmondotta, hogy az irodaülés napjaink nemzetközi életét érintő fontos kérdésekkel foglalkozott, s több határozatot hozott. így konferenciát készítenek elő, amely foglalkozni fog a brazilian a haladó erők ellen alkalmazott atrocitásokkal, továbbá konferenciát tartanak az emberi jogok védelméről, s az európai biztonságról. ebben az évben van 25. évfordulója a nürnbergi pernek: ezzel kapcsolatban az nszk-ban és japánban lesznek megemlékezések. a szövetség terveiben szerepel jövő év elején algériában kóolaj-jogi kollokvium rendezése, amelyen a termelő országok szuverenitásával foglalkoznak. 1972-ben latin-amerikában a gazdasági, a politikai és szabadságjogokért folyó harc kérdéseivel kapcsolatos tanácskozásra kerül sor.

djnsz nemzetközi kapcsolatairól szólva hangsúlyozta, hogy a szövetség együttműködik az ensz-szel és az unesco-val. így a djnsz képviselteti magát azon a konferencián, amelyet ebben az évben az ensz a fajüldözés, az apartheid-politika elleni harc jegyében szervez. hasonlóképpen részt vesz a djnsz jövőre az ensz-nek a környezeti ártalmakról stockholmban rendezendő konferenciáján. a djnsz képviselteti magát a béke világtanácsnak a közeli napokban budapesten megkezdődő tanácskozásán is.

a szövetség rendszeresen küld megfigyelőket, küldöttségeket a világ különféle tájaira, hogy tájékozzák különböző jogi vonatkozású kérdésekben. a közeljövőben angela davis ügyének tárgyalásával kapcsolatban utazik jogász küldöttség az egyesült államokba, a küldöttséget a djnsz főtitkára vezeti.

a sajtókonferencián igor karpec, szovjet egyetemi tanár, a djnsz alelnöke a nemzetközi szövetség rendezésében az európai biztonság kérdéséről sorra kerülő konferencia jelentőségéről

szólt; ezen a kérdés jogi aspektusait tárgyalják meg./mt1/

15.30/kcs

NA 16¹⁵

- 33 -

v

bb 34. megnyílt a 11. országos agregatizálási konferencia
vid/kz kcs -cz 1971. május 10.

Legjelentősebb ipari üzemünk gyártásban, fejlesztésben és alkalmazásban érdekelt szakembereinek részvételével nyílt meg hétfőn győrött, a technika házában, a 11. országos agregatizálási konferencia. a tanácskozás központi témája a termelékenység növelésében fontos szerepet játszó agregát- és célgépek gazdaságosabb alkalmazása többek között a nagyfokú műveletkoncentráció és az ésszerű üzemszervezés révén. a gépipari tudományos egyesület győri szervezetének célgép szakosztálya szervezésében lezajló tanácskozáson nyolc előadás hangzik el ebben a témakörben.
/mti/

--

bb 35. öt nappal a határidő- előtt
vid/kz kcs -cz 1971. május 10.

hétfőn reggel hat órakor befejezték a Lenin kohászati művek durvahengerművének esedékes nagyjavítását. ez eredetileg tizenkét napra tervezett munkát hét nap alatt sikerült elvégeznie az ezzel foglalkoztatott mintegy ezeröttszáz embernek. délelőtt kezdték a próbahengerlést, a délutáni műszakon pedig már üzemszerűen termeltek./mti/

--

bb 36- parafin gyár százhalombattán
vid/gö ká kcs -cz 1971. május 10.

százhalombattán megkezdte próbaüzemelését a dunai kőolaj- ipari vállalat legfiatalabb részlege, a parafin gyár. az üzem évente huszezer tonna finomított parafint készít, amellyel nemcsak kielégítik a hazai igényeket, hanem exportra is szállíthatnak. az olajváros legújabb egységében az év második felében kezdik meg a rendszeres termelést, s ugyanakkor megszüntetik a győmrői uton működő, jelenleg már korszerűtlen berendezésekkel termelő parafingyárat. természetesen az itt dolgozók nem maradnak munka nélkül, a dunai kőolajipari vállalat új üzemében foglalkoztatják majd őket./mti/

15.35/kcs

--
-34-

15.16.20

bb 38. kiállítás a nagyvilágról
vid/fm kcs -cz 1971. május 10.

a két éve működő cooptourist szövetkezeti utazási iroda - amelynek már országos hálózata van - kecskeméten rendezte meg első kiállítását, amelyet hétfőn nyitottak meg a városi mozi előcsarnokában. színes fotókon, térképeken, prospektusokkal szemléltetik a hazai és külföldi utazási lehetőségeket, a világ legszebb tájait, városait. a világjáróknak 22 utirányt kínálnak. a nagyvilágot bemutató érdekes kiállítást tíz napig tartják májva. azt követően vándoroltatják a kiskunság és a bácska-vidék több városában, nagyközségében, s a tervek szerint más megyékben is./mti/

--

bb 39. ítélet a dózsa györgy uti autóbusz-baleset ügyében
t bc/fk zs kcs hgy 1971. május 10.

a központi kerületi bíróság hétfőn tárgyalta a dózsa györgy uton január 23-án történt autóbusz-baleset ügyét. bernáth mihály, 27 éves budapesti lakos egy 20-/a jelzésű autóbust vezetett a hősök tere felől a damjanich utca irányába. a gorkij fasor kereszteződésének közelében egy előtte haladó tehergépkocsi áttért a külső forgalmi sávba, s bernáth ekkor vette észre, hogy középső sávban - ahol az autóbusz haladt - az uttest besüllyedt s előtte jelzőlámpa van. hirtelen félrerántotta a kormányt és fékezett, de az autóbusz a nedves uttesten megcsuszot és nekiütközött a gyalogjárón lévő vezeték tartó oszlopnak. két utas súlyosan, 9 pedig könnyebben megsérült, és jelentős anyagi kár keletkezett.

a bíróság bernáth mihályt - a többi között figyelembe véve büntetlen életét, beismerését, s hogy hosszú ideje baleset-mentesen vezetett - nyolc hónapi, végrehajtásában 3 évi próbaidőre felfüggesztett, szabadságvesztésre ítélte. az ügyész tudomásul vette a bíróság döntését, az elítélt és védője három napi gondolkodási időt kért esetleges fellebbezése bejelentésére./mti/

--

15.50/kcs

-35

15.16.20

bb 37. kétezer háromszáz új szállodai férőhely - sajtótájékoztató a pannónia idegenforgalmi felkészüléséről

i kf/tr ie bzs -cz

1971. május 10.

a nemzetközi kapcsolatokról, az idegenforgalmi szezonról, a hálózatfejlesztésről beszélt hétfőn az anna presszóban tartott sajtótájékoztatóján somogyi Jenő, a pannónia szálloda és vendéglátó vállalat vezérigazgatója.

elmondotta egyebek között, hogy a vasárnap zárult graz-i vásárral egyelőre lezárult a magyar konyha követeinek külföldi küldetése. a vállalat szakemberei - szakácsok, felszolgálók - őszől tavaszig járták a környező országokat, munkájukkal tovább híveket szereztek a magyar konyhának. az ausztriai wels-i idegenforgalmi és vendéglátó kiállításon a magyar étterem minden eddiginél nagyobb forgalmat bonyolított le. jugoszláviában ugyancsak nagy sikereket értek el a magyar gasztronómiai hónapokkal. most, az idegenforgalmi szezonban minden szakemberükre szükség van, a vállalat a külföldi bemutatkozásait majd ősszel folytatja. csaknem 30 külföldi - köztük észak- és dél-amerikai - szállodavállalattól van meghívásuk.

most a szezon kezden a hazai forgalmat szeretnék élénkíteni különféle kezdeményezésekkel, szolgáltatásokkal. május 14-16-án országszerte 360 üzletükben pannónia-vikendet tartanak, bemutatják egyebek között a tavaszi ételválasztékot, vendégszakács-találkozókat, műsoros esteket, divatbemutatóval egybekötött étel-, ital- kávé-kóstolót stb. rendeznek.

a vezérigazgató beszélt az idei hálózatfejlesztésükről is. az év végéig csupán a vállalat 2.300 személy befogadására alkalmas szállodákat épített. július 20-ra elkészül a 740 személyes volga szálló, amelyhez a bubiv külön tervezett és gyártott berendezést. augusztusban szeretnék megnyitni az emke, a dunakanyari silvanus, a szekszárdi gemenc, valamint a tatal kastély szállót. fejlesztik a vendéglátóhálózatot is, egyebek között június első felében megnyílik a szabadság strand az ital automatákkal felszerelt, minden eddiginél korszerűbb technológiával tervezett önkiszolgáló étterem, amely naponta 10.000-15.000 vendég ellátására lesz alkalmas. sífokon halászcserjét nyitnak, s tervezik, hogy vidám park-jellegű olcsó, szórakoztató kombinátot is létesítenek. /mti/

16.00/bzs

- 36 -

a magyar csárda aranyérmet szerzett. a grazi vásáron öt évre bérelt...

NA 16 JT

bb 40. évente nyolcezer hízó egy telepről

vid/kz bzs -cz

1971. május 10.

hétfőn átadták rendeltetésének a létavéteszi arany kalász termelőszövetkezet harminchat millió forintos költséggel készült korszerű, szakosított sertéstelepét. a szövetkezet építőbrigádja készítette el az évente nyolcezer hízót kibocsátó telepet. kétszáz vagon befogadóképességű hét emeletes silótorony és takarmánykeverő is tartozik hozzá. /mti/

..-

bb 41. nem fizetett tartásdíjat - nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélték

vid/fm bzs -cz

1971. május 10.

majoros elemér 43 éves felsőgagyi lakost a bíróság 1969-ben havi háromszáz forint gyermek-tartásdíj fizetésére kötelezte, de majoros hosszú időn át egy fillért sem fizetett. volt felesége több mint ötezer forint tartásdíj fizetésének elmulasztása miatt feljelentést tett ellene. az italozó életmódot folytató majorost korábban vagyon elleni bűncselekmények miatt is elítélték, s nemrégiben ismét vádat emeltek ellene hasonló büntetért.

a miskolci járásbíróság tartási kötelezettség elmulasztásáért, valamint sikkasztással és lopással elkövetett, tulajdon elleni büntetért majoros elemért nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

..-

bb 42. műszaki fejlesztési tanácsülés az építőipari anyagmozgatás gépesítéséről

t sb/mm ie bzs -cz

1971. május 10.

az építésügyi és városfejlesztési minisztérium hétfőn műszaki fejlesztési tanácsulást tartott az építőipari ágazat rakodási, szállítási és anyagmozgatási gépesítésének fejlesztéséről. évente sok millió tonna anyagot, szerkezetet kell szállítani az építkezésekre, s természetesen ugyanennyit kell megmozgatni az építési területen is. ezért a tanácsülés rámutatott, hogy az építőiparban az anyagmozgatás fejlesztése éppen olyan fontos feladat, mint a korszerű, új építésmódok felhasználása, elterjesztése. így a következő években mind általánosabbá kell tenni a járműdaruvál felszerelt közúti gépkocsik alkalmazását, mert így a szállítás és a rakodás egyszerre gépesíthető. fontos tennivaló komplex anyagmozgató gépláncok kialakítása a különféle egységakomponens, konténeres szállítási módszerek révén. korszerűsíteni kell a gépesítés szervezetét is. a gépesítés hatékonyságának növelése érdekében szükséges egy olyan ágazati társulás létrehozása is, amelyben a gépbeszerző, a szervizszolgálati és a szakosított javítási munkákat végző vállalatok tömörülnek. /mti/

16.10/bzs

- 37 -

bb 43. elhunyt kende vilmos,

fk zs bzs -cz

1971. május 10.

a magyar partizán szövetség tagja. temetése május 14-én, 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.

/mti/

magyar partizán szövetség

--

bb 45. a hazafias népfront országos elnökségének ülése

tr zs bzs -cz

1971. május 10.

hétfőn ülést tartott a hazafias népfront országos elnöksége. az ülésen résztvett és felszólalt kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára. az ülést kállai gyula, a hazafias népfront elnöke nyitotta meg. ezután bencsik istván, a hazafias népfront főtitkára beszámolt a népfront-mozgalomnak az országgyűlési és tanácsai választások sikereért végzett munkájáról.

a hazafias népfront elnöksége megállapította, hogy a magyar nép a választáson szavazataival kifejezést adott a párt és a népfront politikája iránti bizalmának. a választásokon egységesen jutott kifejezésre, hogy népünk helyesli a szocializmus építésének programját, azt nemzeti programnak tekinti, és támogatja a magyar népköztársaság külpolitikáját a nemzetközi békéért, biztonságért, társadalmi haladás érdekében kifejtett erőfeszítéseit.

a választópolgárok az új választási törvény adta lehetőségekkel élve éretten és megfontoltan határoztak. bebizonyosodott, hogy helyesek azok a törekvések, amelyek államéletünk demokratizmusának fejlesztését szolgálják. a választás eredményei továbbbi lehetőséget teremtettek arra, hogy még nagyobb lendülettel folytatódjék a magyar szocialista munkáspárt x. kongresszusának határozataiban megjelölt nemzeti célok megvalósítása, a hazafias népfront elnöksége köszönetét és elismerését fejezte ki a választások előkészítésében és lebonyolításában résztvett népfront-szerveknek, az odaadó és lelkes munkát végzett társadalmi munkások, a különböző bizottsági tagok százezreinek, akik tevékenyen hozzájárultak az elért sikerhez. kéri mindannyiukat, hogy továbbra is hasonló odaadással vegyenek részt a népfront-mozgalom politikai, társadalmi megmozdulásaiban. az elnökség ezután az országgyűlési és tanácsai választásokkal, valamint az országgyűlés alakuló ülésével kapcsolatos kérdésekről tárgyal. az elnökség ülése kállai gyula zárszavával fejeződött be./mti/

16.20/bzs

--
- 38 -

NF 1705

bb 44. magyar egészségügyi küldöttség utazott romániába

k ms/gk zs kcs -cz

1971. május 10.

hétfőn dr. tóth béla egészségügyi miniszterhelyettes vezetésével egészségügyi küldöttség utazott bukarestbe a magyar-román egészségügyi egyezmény 1971-72. évi munkatervének megtárgyalására és aláírására./mti/

--

kk 47. tűz a komlói kossuth-bányában - személyi sérülés nem történt

vid/kz kcs -cz

1971. május 10.

tűz keletkezett vasárnap éjszaka a mecseki szénbányák komlói területén. a kossuth-bánya viii. szintjén, a déli keresztvágathoz tartozó gurítóban. a bányatűz tizenegy óra tájban észlelték, amely több vágatra is áttért. a tűz elleni küzdelem gátak építésével még hétfőn délután is tartott. személyi sérülés nem történt./mti/

--

bb 48. rendelet a halászati tilalmakról

i jf/mm kcs -cz

1971. május 10.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter rendeletet adott ki a halászati tilalmakról. a rendelet szerint a balatonon már csak tíz napig - április 20-tól május 20-ig - tart az általános halászati tilalom. a kisbalaton természetvédelmi területére ezt a korlátozást egész évre előírták. azokból a vizekből, amelyekre az állam halászati joga kiterjed - a balaton és még néhány vízrendszer kivételével - csukát március 1-től március 31-ig süllőt és kősüllőt március 20-tól április 30-ig, kecseget, pontyot, márnát május 2-től június 20-ig, - öt különál kisebb harcsát május 2-től június 30-ig nem szabad kifogni.

/folyt.köv./

16.00/kcs

-39-

NF 1705

bb 48/rendelet.... folyt./ kcs

a balatonon és vízrendszerén - a meghatározott általános tilalmi időn kívül - csakát öt kilónál kisebb harcsát május 20-tól június 30-ig, pontyot pedig április 1-től április 20-ig, továbbá május 20-tól június 15-ig tilos halászni.

a rendelet intézkedik arról, hogy az általános tilalom ideje alatt a balatonon és a hozzátartozó vízrendszeren a halak ivásait bármiféle módon megzavarók ellen eljárnak. a tilalom ideje alatt a parton /vagy a vízben/ halász,- illetőleg horgászfelszereléssel nem lehet tartózkodni.

esetenként a fajlagos tilalmi időket a megyei tanács vb az ivás idejétől függően - az országos halászati felügyelőség előzetes hozzájárulásával - legfeljebb 30 nappal meghosszabbíthatja, illetőleg 20 nappal megrövidítheti. a megváltoztatott tilalmi időket közzhírré teszik./mti/

--

bb 49. ex libris az iskolai könyvtáraknak - takács dezső grafikusművész kiállítása a pécsi kisgalériában

vid/fm kcs -cz

1971. május 10.

pécsett, a szakszervezetek megyei tanácsának és a hazafias népfőnt városi bizottságának kisgalériájában hétfőn megnyílt takács dezső grafikusművész kiállítása. a tárlaton takács dezsőnek hatvan ex librise látható, köztük azok a munkái, amelyek a tavalyi budapesti ex libris-világkiállításon és a portugáliai váiseu városban ugyancsak tavaly rendezett nemzetközi kisgrafikai tárlaton szerepeltek

a művész - az uttörőmozgalom negyedszázados jubileuma tiszteletére - ex librist készített pécs valamennyi általános iskolája számára, azzal a céllal, hogy a könyvtárak az eddig használt bélyegzők helyett a jövőben saját ex libriseikkel jelöljék meg a könyveiket. az egy-egy iskolát jellemző könyvjegyeket a kiállítás alkalmából adta át a művész a városi tanács művelődésügyi osztályának./mti/

--

16.10/kcs

-40-

NA 1710



bb. 46. a pótválasztások eredménye - az országos választási elnökség közleménye

embargo: 19 óráig

1/pr/rj zs cz

1971. május 10.

mint ismeretes, az április 25-én tartott általános választásokon három országgyűlési és 81 tanácsügyi választókerületben nem kapták meg a jelöltek a választási törvényben előírt szavazat-többséget. a pótválasztásokat a budapesti 21-es és 32-es valamint a békés megyei 5-ös számú /kétegyházi/ országgyűlési választókerületekben az országos választási elnökség május 9-re, a meg nem választott tanácsigok esetében pedig a helyi választási elnökségek április 30 május 9. közötti időre tüzték ki.

a pótválasztások a választási törvény előírásai szerint rendben lefolytak. az érintett választókerületekben a névjegyzékbe felvett 71.585 választópolgár közül 64.947 /90.7 százalék/ járult ismét az urnákhoz. betöltötték a három országgyűlési képviselői és a 81 tanácsügyi posztot: az országos választási elnökség megállapította, hogy valamennyi választókerületben megválasztották az országgyűlési képviselőt, illetőleg a helyi tanácsigot.

x x x

az országgyűlési képviselői

pótválasztás eredménye

országgyűlési választókerület választó-jogosultak száma leszavazottak száma érvényes szavazatok száma a jelöltre adott szavazatok száma százalékb

budapest főváros

21. buza barna major tamás	20.138	15.788	15.369	9.836 5.297	64,0 34,5
32. lakatos józsefné ménesfalvi mártá	14.956	14.545	14.409	7.941 6.253	55,1 43,4

békés megye:

5. sebes lászlóné seres mihályné	18.918	18.774	18.551	9.585 8.538	51,7 46,0
----------------------------------	--------	--------	--------	----------------	--------------

/folyt.köv./
16.45. rj

- 41 -

NA 1715

bb. 46. / a pótválasztások... 1. folyt./rj

a tanácstagi pótválasztások összesített eredményei

t/ helyszüke miatt számozom a rubrikákat, az alábbiak szerint;
1. megnevezés, 2. választójogosultak száma, 3. leadott szavazatok száma, 4. leadott szavazatok százaléka, 5. érvényes, 6. érvénytelen szavazat, 7. a jelöltre /jelöltekre/ leadott szavazatok százaléka, 8. a megválasztott tanácstagok száma/

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
községi tanácsok	3.271	3.231	98.8	3.226	5	95.3	56
városi tanácsok	4.358	4.143	95.1	4.100	43	97.2	10
főv.ker.tan-ok	9.924	8.466	85.3	8.387	79	91.7	15

/mti/

bb. 50. kisházi ödön fogadta az iraki államtitkárt

t/fe/rj zs cz

1971. május 10.

kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke hétfőn délután a parlamentben fogadta nima al nima-t, az iraki köztársaság államtitkárát, aki puja frigynek, a külügyminiszter első helyettesének meghívására hivatalos látogatáson tartózkodik budapesten. a találkozón jelen volt dr. szabó károly, a külügyminisztérium csoportfőnöke és széphelyi zoltán főosztályvezető helyettes, továbbá abdul karim al ameer, az iraki külügyminisztérium tanácsosa. /mti/

külügyi

16.50 rj

NA 17^{te}

- 42 -

bb 51. felhősebb, de meleg idő várható

i sb/pá ie bzs la

1971. május 10.

a legmelegebb idej vasárnapot követő napokra is meleg időt ígér a meteorológiai intézet. a kárpát medence fölötti magas légrétegekben néhány fokkal lehűlt ugyan a levegő, de földközelségben mégis kellemes, meleg időre számíthatunk. hétfőn nem követte visszaesés a vasárnapi meleget. az országban általában 23-26 fokig emelkedett a hőmérséklet, s így néhány fokkal melegebb volt, mint a sokévi átlag. miskolcon és debrecenben mérték a legmelegebbet, 26 fokot, budapesten pedig 24 fokot mutatott a hőmérő. a meleg azonban nem jelent egyértelműen napos, derült időt. a magas légrétegekben bekövetkezett lehülés ugyanis sok helyen felhőképződésben, s az ország területének mintegy 40 százalékán csapadékban, helyenként záporban, zivatarban jut kifejezésre. előre láthatóan legalább péntekig kellemes és az átlagnál enyhébb marad az idő. a távprognózis szerint hajnalonként sem hül le a hőmérséklet 9-14 fok alá, napközben pedig általában 20-26 fokig „kuszik,, a hőmérő higanyszála. /mti/

--

bb 52. franz jonas,

ok zs bzs la

1971. május 10.

az osztrák köztársaság szövetségi elnöke táviratban mondott köszönetet losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének az újválasztása alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti/

--

bb 53. ifjúság és a békemozgalom,, - országos tanácskozás győrött

vid/fm bzs la

1971. május 10.

a kisz központi bizottsága, az országos béketanács, a hazafias népfront országos elnöksége, a kisz győr-sopron megyei és győri városi bizottsága, valamint a hazafias népfront megyei bizottsága rendezésében „ifjúság és békemozgalom,, címmel hétfőn győrött megkezdődött a kisz-vezetők kétnapos országos tanácskozása. dr. szabó mihálynak, a győri városi tanács titkárnak üdvözlő szavai után szakács ferenc, a kisz győr-sopron megyei bizottságának első titkára mondott megnyitót. köszöntötte az elnökség tagjait, köztük szüts pált, a kisz központi bizottsága nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetőjét, kovács dezsőné, az országos béketanács alelnökét, dr. kende istvánt, a marx károly közgazdaságtudományi egyetem docensét, az országos béketanács elnökségének tagját és dr. martin wintert, az ndk béketanácsának tagját. /folyt. köv./

17.15/bzs

- 43 -

NA 17^{te}

bb 53. „az ifjuság ... 1. folyt./bzs

ezután szüts pál lépett a szónoki emelvényre.

- tanácskozásunk célja, hogy megvitassuk azokat a tapasztalatokat, amelyeket a magyar fiatalok az aktív békeharcban szereztek, hogy e tapasztalatokból közösen vonjuk le az általánosítható következtetéseket, amelyek birtokában kijelölhetjük további tennivalóinkat, - mondotta, majd hangsúlyozta:

- a magyar fiatalok békevágya nem pacifizmus, és a békéért folyó harc nem passzív tiltakozás, hanem elvi alapokon nyugvó aktív küzdelem. ebből a békeharcból a kisz tagjai lelkesedéssel, felelősségtudattal veszik ki részüket. ez az érzés ösztönözte 1965-ben a csepel vas- és fémművek, és az ötvös loránd tudományegyetem kizseseit, amikor akciót kezdeményeztek „vádoljuk az imperializmust”, jelszóval. ennek keretében csupán 1966 első felében mintegy kétezer szolidaritási nagygyűlést, tüntetést, fáklyás felvonulást szerveztek. az egész országot átfogó aláírásgyűjtési mozgalomban a fiatalok többmillió aláírást gyűjtöttek, amelyeket az imperialista agresszió elleni tiltakozásuk jeléül eljuttattak az egyesült államok budapesti nagykövetségére. három év alatt több ezer liter vért adtak a fiatalok a vietnami sebesülteknek. a vietnami műszakok, a vietnami vásárnapok eredményeként a magyar fiatalok eddig mintegy ötvenöt millió forint értékű anyagi segítséget nyújtottak vietnami testvéreiknek.

szüts pál beszéde befejezésekként arról szölt, hogy a magyar ifjuságnak a megkezdett uton haladva, tovább kell folytatnia akciót vietnam, indokina és a közel-kelet népei igazságos harcának megsegítésére. szükség van azonban arra, hogy ezeket az akciókat jobban összehangoljuk, egyrészt a nemzetközi akciókkal, másrészt pedig más hazai társadalmi és tömegszervezetek e célt szolgáló megmozdulásaival, rendezvényeivel.

felszólat a tanácskozáson dr. kende istván, az országos béketanács elnökségének tagja is. méltatta azt a tevékenységet, amelyet a második világháboru idején és azt követően a magyar ifjuság legjobbjai a béke érdekében kifejtettek, majd a mai fiatalság feladataival foglalkozott.

ezt követően dr. martin winter, az ndk jelenkori történeti intézetének osztályvezetője, az ndk béketanácsának tagja az ndk és magyarország ifjusági szövetségeinek kapcsolatáról, valamint az ndk és az nszk viszonyának alakulásáról beszélt.

a tanácskozás résztvevői a délutáni órákban megkoszorúzták radnóti miklósnak a tolbuchin sétányon elhelyezett mellszobrát./mti/

17.20/bzs

- 44 -

NA 1725

bb 54. magyar-dán kereskedelmi tárgyalások

1 sz/pá ie bzs la

1971. május 10.

hétfőn budapesten a külkereskedelmi minisztériumban magyar-dán kereskedelmi vegyesbizottság kezdte meg tárgyalásait. a két ország kereskedelmét érintő kérdéseket vitatják meg és összeállítják az 1971-ben cserélendő export-import áruk listáját. /mti/

-.-

bb 55. csehszlovák kozmetikai cikkek kiállítása

1 sz/pá ie bzs la

1971. május 10.

hétfőn a marketexpo nagy mező utcai bemutató termében megnyílt a chemapol csehszlovák külkereskedelmi vállalat kiállítása, ahol hat kozmetikai gyár 150 készítményét mutatják be. a csehszlovák kozmetikumok közül már ismernek a magyar vásárlók több hajápoló, arc- és más krémeket. a chemapol tavaly 150 ezer rubel értékű kozmetikai készítményt szállított magyarországra. a május 14-ig tartó kiállításon újdonságként bemutat többek között színes szemhéj-fetékeket, habfürdő sókat, újfajta hajápoló, kézápoló és borotválkozó szereket. a csehszlovák készítményeket a levendula illatszerboltban kedden, szerdán és csütörtökön 4 és 6 óra között díjmentes bemutatókon ismertetik. /mti/

-.-

bb 56. szakszervezeti küldöttségek

tr ie bzs la

1971. május 10.

a külföldi május 1-1 ünnepségeken résztvett 14 magyar szakszervezeti delegáció visszaérkezett hazánkba.

x x x

a magyar szakszervezetek xxii. kongresszusán résztvett algériai, argentin, bolgár, csehszlovák, dahomey-i, dél-afrikai, eak, finn, francia, ir, iraki, jugoszláv, kubai, lengyel, mongol, ndk, olasz, osztrák, román, skót, szovjet, tánzániai delegáció, valamint az összafrikai szakszervezeti szövetség küldötte elutazott hazánkba. a vendégeket a szot titkárság tagjai bucsúztatták. /mti/

-.-

17.25/bzs

- 45 -

NA 1740

bb 57. a magyar pedagógiai társaság vezetési szakosztályának
ülése egerben

vid/fm kcs la

1971. május 10.

egerben hétfőn megkezdődött a magyar pedagógiai társaság
vezetési szakosztályának kétnapos ülése, amelyen részt vesz
dr. simon gyula, a társaság főtájtára és kálmán györgy, a mű-
velődésügyi minisztérium fősztályvezetője. hantos jános, a
fővárosi tanács elnökhelyettese, a vezetési szakosztály elnöke
megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy azért választották egert
a tanácskozás színhelyéül, mert az utóbbi években innen indult
el a legtöbb kezdeményezés a pedagógiai tevékenység korszerűsi-
tése érdekében. dr. somos lajos, a heves-nógrád megyei tagozat
titkára előadásában a társaság helyi tevékenységéről tájékoztatta
az ülés résztvevőit./mti/

--

bb 58. pedagógusképző- intézmények kisz-vezetőinek tanácsko-
zása egerben

vid/fm kcs la

1971. május 10.

egerben, a ho si minh tanárképző főiskolán hétfő n országos
tanácskozáson vettek részt a tanárképző főiskolák, a tanító-
és óvónőképző intézetek kisz-vezetői. 17 pedagógusképző intéz-
mény képviselőiben megvitatták a kisz és az állami vezetés kap-
csolatainak tapasztalatait, valamint a kisz-szervezetek ezirányu
feladatait. utána a felsőfoku intézmények kisz-szervezeteinek
agitációs és propaganda-munkájáról tanácskoztak./mti/

--

bb 59. bevált a gyakorlatban - nagy mennyiségben gyártják
a lángmentes munkaruhák anyagát

vid/fm kcs la

1971. május 10.

uj anyagokról, a pasztell-szinü női és a sötétebb tónusu
férfi felsőruhák készítésére kiválóan alkalmas lenpolyesterről,
a kopásálló és a hagyománysnál ötven százalékkal tartósabb munka-
ruha-anyagról, valamint a balesetveszélyt nagymértékben csökkentő,
ugyneveztt „lángmentes,” anyagról, s ezek gyártásáról tájékoz-
tatták a sajtó képviselőit hétfőn a lenfonó és szövőipari vállalat
győri szövőgyárában.

/folyt.köv./
17.10/kcs

-46-

NA 1740

bb 59./bevált a.... folyt./ kcs

a lenpolyester érdekessége, hogy eredetileg női nyári ruha
anyagának szánták, de a konfekcióipar és a kereskedelem véleménye
szerint, a nagyon jó tulajdonságokkal rendelkező, 67 százalék mű-
anyagot és 33 százalék nedvszívó lent tartalmazó uj anyag a férfi
nyári ruhák készítéséhez is jól felhasználható- a győri üzemben
jelenleg 300 ezer méter lenpolyestert gyártanak és csak a a ke-
reskedelmen mulik, hogy viszonylag rövid idő alatt, évente akár
egymillió méter készüljön belőle. a különleges vegyszerkezelésü
lángmentes anyagból készített munkaruhák kitünőre vizsgáltak a gya-
korlatban: a százhalombattai kőolajfinomítónál használt kísérleti
széria után a győri üzem júliusig elkészíti az első tizezer métert
a lángmentes anyagból./mti/

--

bb 60. dr. várkonyi péter fogadta, az iraki államtitkárt

t fe/mm zs kcs -cz

1971. május 10.

dr. várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatósi hivata-
lának elnöke hétfőn délután hivatalában fogadta nima al nimát,
az iraki köztársaság államtitkárát és a kíséretében lévő abdul
karim al ameert, az iraki külügyminisztérium tanácsosát. a lá-
togatásnál jelen volt dr. szabó károly, a külügyminisztérium cso-
portfőnöke és széphelyi zoltán fősztályvezetőhelyettes./mti/

--

bb 61. embargo 19 óráig!

közös közlemény a szudáni külügyminiszter magyarországi látoga-
tásáról

tr/zs kcs -cz

1971. május 10.

péter jánosnak, a magyar népköztársaság külügyminiszterének
meghívására 1971. május 6-9 között hivatalos baráti látogatást
tett magyarországon farouk abu eissa, a szudáni demokratikus
köztársaság külügyminisztere.

losonczí páll, az elnöki tanács elnöke fogadta a szudáni kül-
ügyminisztert, aki átadta gaafar nimerinek, a szudáni forradalmi
tanács elnökének üzenetét. fock jenő, a minisztertanács elnöke
fogadta a szudáni külügyminisztert.

/folyt.köv./

17.35/kcs

-47.

NA 1740

bb 61./közös közlemény.... 1.folyt./ kcs

a külügyminiszterek a kölcsönös megértés szellemében véleményt cseréltek a legfontosabb nemzetközi kérdésekről és tárgyaltak a két oldalu kapcsolatokról, a további hatékony együttműködés lehetőségeiről.

a nemzetközi helyzet áttekintése során megerősítették, hogy kormányaik álláspontja a fontosabb időszerű nemzetközi kérdésekben megegyezik.

a külügyminiszterek a közel-keleti helyzet alakulásával kapcsolatban igen fontosnak tartják, hogy a világ közvéleménye és az ENSZ tagállamainak többsége egyre határozottabban elutasítja az izraeli kormány erőpolitikáját, területszerzésre irányuló törekvését, az egyesült államok kormányának kétszínű politikáját, amely bátorítja az agresszort, gátolja a rendezést, elhuzza a válságot. a külügyminiszterek elítélték az amerikai kormány által támogatott, az arab népek elleni izraeli agressziót és megerősítették kormányaik állásfoglalását a biztonsági tanács 1967. november 22-i határozatának maradéktalan végrehajtása, az izraeli katonai erőknél a megszállt arab területekről való teljes kiűritése és a palesztinai népvényes jogainak helyreállítása mellett.

péter jános a megbeszélések során hangsúlyozta, hogy a magyar kormány és a magyar nép támogatja az arab népeknek a függetlenségük megszilárdításáért, területi integritásuk megvédéséért, a társadalmi haladásért vívott küzdelmét; szolidáris az izraeli agresszió és az amerikai imperialista cselszövések elleni harcukkal.

a felek elítélték dél-afrika és ^{Asia} india kormányának fajüldöző politikáját, minden imperialista és neokolonialista beavatkozást az afrikai országok belügyeibe. a felek teljes és legőszintébb szolidaritásukról biztosítják és támogatják az imperializmus ellen küzdő afrikai és minden más nemzeti felszabadító mozgalmat, az amerikai egyesült államok bűnös agressziója ellen harcoló hősi vietnami népet, indokina népeit.

a két külügyminiszter egyetértett abban, hogy az európai béke és biztonság megszilárdulása jótékony hatással lenne a világ más térségeinek békéjére és biztonságára. ebből kiindulva mindkét külügyminiszter fontosnak és szükségesnek tartotta, hogy újabb lépések történjenek a biztonsági értekezlet összehívásáért, s hogy mielőbb megkezdődjenek az azt előkészítő többoldalu megbeszélések.

/folyt.köv./
17.40/kcs

-48-

NF 1870

bb 61./közös közlemény...2.folyt./ kcs

a megbeszéléseken a magyar külügyminiszter nagyra értékelte a szudáni forradalmi kormány vezetésével politikai, gazdasági és szociális téren, valamint a dél-szudáni helyzet demokratikus rendezésében elért eredményeket. méltatta szudán antiimperialista politikáját, pozitív szerepét afrika és az arab országok forradalmában. a szudáni külügyminiszter elismeréssel szólt a magyar kormány külpolitikájáról és a magyar népnek a szocializmus építésében elért eredményeiről.

a külügyminiszterek meglelégedéssel állapították meg, hogy az országaik közötti politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolatok jól fejlődnek. egyetértettek, hogy a kapcsolatok további erősödését hasznosan segíthetik elő a magasszintű találkozások, megbeszélések és hozzájárulnak a két ország népei közötti barátság és együttműködés megszilárdításához.

farouk abu eisa hivatalos látogatásra hívta meg péter jános külügyminisztert, aki a meghívást köszönettel elfogadta./mti/

--

bb 62. felhasználható 19 óra után!

békenagygyűlés heves községben

vid/fm kcs -cz

1971. május 10.

a tavaszi békehónap heves megyei programjának nyitányaként hétfőn este békenagygyűlést rendeztek hevesen, a járási művelődési házban. bogár lászlónénak, a hazafias népfront nagyközségi bizottsága elnökhelyettesének megnyitó szavai után usza gyula altábornagy, a magyar partizán szövetség főtitkára ünnepi beszédben méltatta a győzelem napjának jelentőségét. a nagygyűlésen résztvett és felszóltat hoang cuong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, valamint duong phuong son, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének harmadtitkára. a nagygyűlés résztvevői heves nagyközség lakossága nevében az országos béketanácsához levelet intéztek, amelyben tiltakozásukat fejezték ki az amerikai kormány agresszív politikája ellen./mti/

--

17.45/kcs

-49-

NF 1870

bb 63. isabelle blume az v. kerületi békegyűlésen

t gy/gk zs bzs la

1971. május 10.

a nemzetközi békemozgalom világszerte ismert kimagasló alakját, isabelle blume asszonyt, a béke világtanács elnökségének tagját köszönthették hétfői békegyűlésükön az v. kerület dolgozói. az összejövetelen, - amelyet a belügyminisztérium színháztermében tartottak - a kerület több száz békeharcosa forró szeretettel, hosszantartó tapssal ünnepelte az elnökségben helyet foglalt isabelle blume-ot.

darvasi istván, a magyar hirtlap főszerkesztője, az országos béketanács alelnöke szólt a békeerők világot átfogó küzdelméről, s a bvt közelgő budapesti közgyűlése alkalmából emlékeztetett arra: 18 évvel ezelőtt, 1953-ben is hazánk fővárosa adott otthont a békemozgalom vezérkara tanácskozásának. az azóta eltelt csaknem két évtizedben a békemozgalom erőben és tekintélyben egyaránt rendkívül nagymértékben gyarapodott, s ma már olyan tényezője a nemzetközi életnek, amelylyel mindenkinek számolnia kell.

isabelle blume felszólalásában egyebek közt azt fejtegette, hogy a bvt soron levő közgyűlésére rendkívül felelősségteljes feladatok hárulnak. állást kell például foglalnia amellett, hogy az európai béke és biztonság kérdésével foglalkozó konferencia mielőbb létrejöjjön. ennek érdekében minden erőt mozgósítani kell az európai béke és biztonság szilárd alapjait csak egységes akarattal, a haladó erők összefogásával, lépésről-lépésre lehet megteremteni. /mti/

--

bb 64. megjelent a magyar import angol és dán különszáma

k sz ie bzs la

1971. május 10.

a bvt alkalmából megjelent a magyar import angol és dán különszáma. céljuk a magyar kereskedelmi szakemberek tájékoztatása a legjelentősebb angol és dán cégek áruajánlatáról. a 16 oldalas angol különszám szerzői között található michael noble kereskedelmi miniszter és az angol gazdasági élet több vezetője. /mti/

--

18.40/bzs

- 50 -

NA 1845

bb 65. ifjúsági béke-nagygyűlés szolnokon

vid/fm bzs la

1971. május 10.

a májusi békehónap szolnok megyei nyitányaként hétfőn ifjúsági nagygyűlést rendezett szolnokon, a szigligeti színházban a hazafias népfront és a kisz szolnok megyei bizottsága. a nagygyűlés elnökségében helyet foglaltak a koreai népi demokratikus köztársaságból a béke világtanács budapesti közgyűlésére érkezett küldöttség tagjai, kim tae hui-nak, a koreai békevédelmi bizottság, a kulturális kapcsolatok intézete alelnökének vezetésével. a béke-demonstrációt lakatos lajos, a városi kisz bizottság titkára nyitotta meg, majd dr. vajó péter, a kisz központi bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet. a nagygyűlésen felszólalt kim tae hui, a koreai békedelegáció vezetője is. /mti/

--

bb 66. operaest jászberényben

vid/fm bzs la

1971. május 10.

operaestet rendeztek hétfőn jászberényben, a lehel klub színháztermében, a székely mihály zenei napok keretében. a világhírű művész születésének 70. évfordulójáról megemlékező műsorban a magyar állami operaház művészei adtak elő részleteket rossini sevillai borbély című operájából. /mti/

--

bb 67. alföldi szimfónikus zenekari fesztivál szolnokon

vid/fm bzs la

1971. május 10.

alföldi szimfónikus zenekari fesztivál kezdődött hétfőn szolnokon, a májusi kulturális és művészeti hetek rangos zenei eseményeként. a fesztivál ünnepélyes megnyitóján zakár zoltán, a városi tanács elnökhelyettese köszöntötte a résztvevő együtteseket, a nyíregyházi, tatabányai, a békéscsabai, az egri és a szolnoki zenekarok tagjait.

az első napon a nyíregyházi, a tatabányai és a szolnoki szimfónikus zenekar vendégszerepelt, kedden pedig a többi együttes mutatja be műsorát, majd ünnepi diszhangversenyre kerül sor. a résztvevő zenekarok produkciót farkas ferenc kossuth-díjas zeneszerző, a budapesti liszt ferenc zeneművészeti főiskola tanszékvezető tanára, vaszy viktor, a szegedi nemzeti színház zenei igazgatója és lenárth elek, a népművelési intézet zenei főelőadója, a zsűri tagjai bírálják el. /mti/

--

18.45/bzs

- 51 -

NA 1845

k

bb 68. mozdony és volkswagen szerencsés kimenetű karambolja
vid/fm kcs la 1971. május 10.

szerencsés kimenetű karambol történt hétfőn délután győrött, a kandó kálmán-ut és a vágóhid-utca kereszteződésénél lévő ipari vágány sorompó nélküli átjárójánál. pethő János mosonmagyaróvári lakos volkswagen személygépkocsiját vezetve, az átjáróhoz érve, nem adta meg az elsőbbséget az ipari vágányon közlekedő szerelvénynek. az összeütközéskor a gépkocsi fennakadt a mozdony tolatóján. a szerelvénynek csak husz méter után sikerült megállnia. személyi sérülés nem történt./mti/

--

bb 70. felhasználható 20.00 órakor!

elutazott az egyiptomi szövetkezeti küldöttség

k ol;pá le kcs la 1971. május 10.

hétfőn elutazott hazánkból az eak szövetkezeti delegációja, amely az okisz vendégeként tíz napot töltött Magyarországon.

a küldöttség - mohamed hafez és mohamed alwan, az arab szocialista unió központi bizottságának tagjai, valamint samir ala ali, a tamiet-1 butorkészítő szövetkezet elnöke - a magyar szövetkezeti mozgalmat tanulmányozták. a vendégek magyar szövetkezeti vezetőkkel találkozáva elmondották, hogy az egyesült arab köztársaságban is fellendülőben van a szövetkezeti mozgalom. nagy kézműipari hagyományokkal rendelkező országukban jelenleg csaknem 400 kisipari szövetkezet működik, de figyelembevéve, hogy mintegy 3 millió kisiparos tevékenykedik az eak-ban, nagy jövője van náluk a szövetkezet szervezésnek. a tárgyalások során rév lajos, az okisz elnöke hangsúlyozta, a magyar fél készen áll arra, hogy a két ország ipari szövetkezeti mozgalmait között szorosabbra fűzzék a kapcsolatokat. a tárgyalófelek megállapodtak szakemberek, delegációk és információs anyagok kölcsönös cseréjében is./mti/

--

18.55/kcs

-52-

NA 1900

bb 71. időjárásjelentés

mm/kcs la

1971. május 10.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. május 10-én, hétfő, 19 órakor:

főként nappali felhőképződés, meleg idő

várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórvaosan, főként az ország északi megyéiben előforduló záporokkal, zivatarokkal. napközben mérsékelt, változó irányú szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 21-26 fok között./mti/

--

bb 69. megfékeztek a tűz továbbterjedését a kossuth-bányán

vid/fm kcs la

1971. május 10.

a mecseki szénbányák legnagyobb termelőüzemében, kossuth bányán hétfőn megfékezett erővel dolgoztak a vasárnap éjszaka keletkezett bányatűz megfékezésén. a füsttel, hőszéggel viaskodó mentőosztagok munkáját nehezítette, hogy a védekezés egyik jól bevált módszerére, - az iszap tömődékelésre nem volt lehetőség. a nagy hőszéggben ugyanis az iszapvezeték tömítése kiolvadt, ezért gátakat kellett építeni. a küzdelem eredményeként hétfőn délutánra sikerült megfékezni a tűz továbbterjedését. a védekezést teljes erővel folytatják.

az elemi csapás következtében kossuth-bánya öt fejtéséből csak kettőben indulhatott hétfőn termelés. a munkásokat átcsoportosították, voltak, akiket a mentéshez irányítottak, mások pedig a tüztől nem veszélyeztetett, működő fejtésekben dolgoztak./mti/

--

18.59/kcs

-53-

NA 1900

bb 72. béke-nagygyűlés debrecenben

vid/fm bzs La

1971. május 10.

a hazafias népfront debreceni városi bizottsága a béke világtanács budapesti közgyűlése célkitűzéseit támogató „béke-hónap”, hajdu bihar megyei rendezvény-sorozatának megnyitása alkalmából hétfőn este béke-nagygyűlést rendezett debrecenben, a hungária kamara színházban. a nagygyűlésen résztvettek a debreceni gyárak, üzemek, vállalatok dolgozóinak képviselői, ifjumunkások, diákok, a békemozgalom aktivistái.

az elnökségben helyet foglalt bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. ambrus istván, a megyei tanács elnöke, fazekas károly, a hazafias népfront megyei elnöke, basa imre, a debreceni városi pártbizottság titkára, kovács béla, a hazafias népfront debreceni városi bizottságának elnöke, ördög László, a debreceni városi tanács elnökhelyettese és dr. albert béláné, a kisz megyei titkára.

kovács imre, a hazafias népfront városi titkára köszöntötte a nagygyűlés résztvevőit. majd bencsik istván mondott beszédet.

- immár nemzeti hagyomány magyarországon, hogy minden esztendőben május 9., a fasizmus felett aratott győzelem napja alkalmából összegyűlnek a béke hívei, hogy emlékezzenek a világtörténelmi jelentőségű eseményre. ezuttal is hálával és tisztelettel gondolunk azokra a szovjet hősökre, akik vérüket hullatták és nagyon sokan életüket áldozták ezért a győzelemért, a békéért.

- a közlekedési és hírközlő eszközök tökéletesedésével a földrészek, az országok közelebb kerültek egymáshoz, - mondotta a továbbiakban. ami idehaza történik, annak mindig nemzetközi jelentősége is van, és a világesemények befolyásolják a mi építő munkánkat is. világgraszáló esemény lesz a béke világtanács budapesti közgyűlése. a világ minden tájáról ide sereglenek a békemozgalom kipróbált harcosai. a mintegy 700 külföldi vendég a magyar békekongresszuson megválasztott 50 küldöttel együtt fogja megvizsgálni az európai biztonság kérdéseit, az indokinal béke helyreállításának, a közel-keleti agresszió felszámolásának módjait, a fajüldözés, a neokolonializmus elleni összefogás világméretű problémáit.

/folyt. köv./
20.10/bzs

NF 2020

- 54 -

bb 72. /béke-nagygyűlés ... 1. folyt./bzs

eredményes munkát kívánunk innen debrecenből is a béke-hónap megnyitásakor a béke világtanács közgyűlésének. ígérjük, hogy magunk sem kiméljük erőnket, ha demonstrálni kell a béke mellett, ha munkánkkal és állásfoglalásunkkal erősíthetjük a béke táborát.

a nagy tapssal fogadott beszéd után a nagygyűlés résztvevői táviratban köszöntötték a béke világtanács budapesti közgyűlését. /mti/

-.-

bb 73. a zombori városi szimfónikus zenekar

mm bzs La

1971. május 10.

és az alsó-dunavölgyi vízügyi igazgatóság kamarazenekara a vízügyi szolgálat budapesti szerveinek dolgozói számára hétfőn a medosz székházában nagyszerű hangversenyt adott. a hangversenyen megjelent dégen imre államtitkár, az ovh elnöke is. /mti/

-.-

bb 74. szerencsés kimenetelű közlekedési balesetek

i sz/mm bzs La

1971. május 10.

hétfőn fél egykor a diószeghy sámuel utca és a mező imre ut kereszteződésénél egy autóbusz nekiment egy vezetékoszlopnak, s emiatt több mint egy órán át forgalomkorlátozás volt az orczy tér és a nagyvárad tér, valamint az orczy tér és a soroksári ut, továbbá a nagyvárad tér és a kálvin tér között. a közlekedési baleset személyi sérülést nem okozott.

ugyancsak szerencsésen végződött egy műszaki hibából adódó baleset galyatetőnél. a volán tröszt gyöngyösi üzemének egyik tehergépkocsija szemet szállított a galyatetői üdülőnek, s fékhiba miatt egy szakadék felett megcsuszott. egy fa azonban felfogta a kocsit és megakadályozta a mélybezuhanást. sem a gépkocsi vezetője, sem a kocsin ülő rakodómunkás nem szenvedett sérülést. /mti/

20.50/bzs

- 55 -

NF

BB 75. dr. javier torres goitia,

mm szb la

1971. május 10.

bolivia egészségügyi minisztere hétfőn rövid tartózkodásra budapestre érkezett. a ferihegyi repülőtéren fogadására megjelent dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, valamint a külügyminisztérium, az egészségügyi minisztérium és a külkereskedelmi minisztérium képviselői. /mti/

--

- v é g e -

21.33/szb

KÁ 2/vo

-56-